



TUTTO HA AVUTO INIZIO DA UN'IDEA GENIALE

Il percorso verso il successo: la storia di una famiglia

70 anni fa, il giovane montatore di stufe Walter Rüegg, fondatore del noto produttore svizzero di caminetti domestici, Rüegg Cheminée Schweiz AG, stava pedalando con la sua bicicletta con rimorchio lungo le strade polverose del villaggio di Zumikon. La sua missione: portare come per magia il fuoco scoppiettante nei salotti dei clienti. Ma questo non bastava per l'operoso artigiano.

Infatti, nel 1959 inventò il primo focolare che poteva essere chiuso con una lastra di vetro. All'inizio, con la sua idea, che

brevettò immediatamente, raccolse invidia e scherno piuttosto che entusiasmo. Tuttavia, Walter Rüegg non si lasciò scoraggiare e continuò a sperimentare fino a raggiungere la tanto attesa svolta negli anni '70. La crisi del petrolio riportò in primo piano la combustione a legna. Così, l'invenzione di Walter Rüegg fece improvvisamente scalpore in tutto il mondo e gettò le basi per i sistemi di riscaldamento domestico efficienti e a basse emissioni che conosciamo. Oggi, il periodo di tutela del brevetto è da lungo scaduto e Rüegg è diventato il modello probabilmente più copiato. Ne siamo

persino un po' orgogliosi! L'azienda Rüegg si è posta come obiettivo di curarsi sempre di questa caratteristica. In fondo, se si viene copiati, occorre fare le cose come si deve, alla perfezione.

Da oltre 65 anni, noi dell'azienda Rüegg lavoriamo con creatività e passione per portare la fiamma perfetta nei soggiorni delle case.

L'attenzione ai particolari è sempre stata al centro dell'ulteriore sviluppo dei nostri prodotti. Per voi, come clienti finali o costruttori di stufe; per il legno, come preziosa fonte di energia rinnovabile e ad impatto neutro; e per il nostro ambiente naturale e sociale, per il quale ci viene data un'unica occasione per rispettarlo.

Attualmente Rüegg, nella sede centrale di Hinwil, conta 32 collaboratori e collaboratrici. Rüegg attribuisce grande importanza al design, alla qualità e all'uso di materiali di pregio nei prodotti distribuiti in tutto il mondo esclusivamente attraverso i partner Rüegg.



INDICE

Cenni storici della società, il legno, il fuoco e le fiamme

Il percorso verso il successo: la storia di una famiglia 3

Qual è il segreto del successo dell'azienda Rüegg? 6

Thermobrikk® 7

Come misuriamo la dimensione minima dell'impianto? 8

Perché optare per un camino Rüegg? 9

Sistemi di sfruttamento del calore 10-13

CloudFire + SafeFire 14, 15

Prodotti · Dati tecnici 16-99

Telaio portante · Telaio di finitura · Telaio di montaggio 100, 101

Assortimento focolari e accessori 102, 103

1 lato frontale da pagina 16

Violino 45x60 18, 20

Violino 45x80 20

Violino 55x73  21

Violino 55x98 21

Violino 65x87 22

Violino 65x116 22

2 lati angolare* da pagina 24

RII 50 x 68 x 42 26, 28

RII 50 x 68 x 50 28

RII 50 x 80 x 42 29

RII 50 x 80 x 50  29

RII 50 x 100 x 42 30

RII 50 x 100 x 50 30

KII 50 x 68 x 42 34, 35

KII 50 x 68 x 50 35

KII 50 x 80 x 42 36

KII 50 x 80 x 50  36

ECO Venus 38-41

ECO 720 42, 43

* Tutti i modelli sono disponibili con angolo vetrato sul lato destro o sinistro



Violino 65x116, Rüegg Cheminée Schweiz AG

3 lati trifacciale da pagina 44

RIII 45 x 56 x 46	46, 48
RIII 55 x 56 x 46	48
RIII 45 x 56 x 60	49
RIII 55 x 56 x 60	49
RIII 45 x 56 x 80	50
RIII 55 x 56 x 80	52
RIII 45 x 68 x 46	51
RIII 55 x 68 x 46	51
RIII 45 x 80 x 46	52
RIII 55 x 80 x 46	52
RIII 45 x 100 x 46	53
RIII 55 x 100 x 46	53

3 lati asimmetrico**

RAS 50 x 68 x 42	58-59
RAS 50 x 80 x 42	59

** Tutti i modelli sono con vetro corto disponibile a destra oa sinistra!

4 lati panoramico da pagina 60

Cubeo®	60-67
--------	-------

Curvi da pagina 68

Odeon	68, 71
-------	--------

Tunnel* da pagina 72

Violino Tunnel 55 x 73	74, 75
Violino Tunnel 55 x 98	75
Violino Tunnel 45 x 80	76

* Nuovo con filtro catalitico



Violino Tunnel 55x73, Studio Rüegg Orvault

Stufe camino da pagina 78

Celtis (3 lati)	80, 82
Tilia (3 lati)	81, 82

Focolari ad accumulo di calore (SOE)

SOE Frontale	86, 88
SOE Angolare	88
SOE Bifacciale	89

Focolare per stufa-camino in maiolica (KE)

KE 36x74	90
----------	----

Focolare da interno per cottura

CookCook	92-95
----------	-------

Rüegg Focolare Outdoor

Surprise	96-99
----------	-------



RAS 50x68x42, Rüegg Cheminée Schweiz AG



CookCook, Rüegg Studio Sarnen



RII 50x80x50, Rüegg Studio Emskirchen



RIII 45x100x46, Rüegg Studio Kremsmünster

QUAL È IL SEGRETO DEL SUCCESSO DELL'AZIENDA RÜEGG?

Tre sono i fattori alla base del nostro successo: creatività, stima e passione.

Creatività

Ci piace spingerci oltre i limiti e provare cose nuove. Innanzitutto la creatività, ossia la voglia di osservare e considerare le cose sempre da nuovi punti di vista e la ricerca continua di percorsi nuovi, sconosciuti, unici, osando sempre di più. È così che Rüegg, ad esempio, ha inventato il primo focolare chiuso da una lastra di vetro, creando in tal modo i presupposti di base per un riscaldamento degli spazi abitativi efficace e a basse emissioni di sostanze nocive. Ci sono migliaia di innovazioni, alcune più grandi e altre di minore entità, che danno vita agli impianti di riscaldamento per spazi abitativi con le caratteristiche uniche e distintive che il marchio Rüegg propone.

Il nostro filo conduttore è la stima

Il secondo fattore alla base del nostro successo, il filo conduttore di tutte le nostre attività, è la stima. Partendo dalla stima per i nostri clienti, collaboratori e partner commerciali, senza i quali non potremmo neppure esistere per finire con la stima delle risorse naturali e l'attenta gestione dei nostri mezzi di sussistenza. Rispetto non solo per le cose grandi, ma anche per le piccole a caratterizzare il nostro grande successo e ad aiutarci a distinguerci dalla concorrenza. Grazie a loro siamo orgogliosi e profondamente convinti di ogni nostro prodotto.

Passione

Amiamo ciò che facciamo.

Il terzo e altrettanto importante fattore che ci spinge ad andare avanti è la passione. La passione è il motore che ci porta a costruire camini per i nostri clienti. Prodotti che abbiano una lunga durata grazie all'elevata qualità, alla robustezza, alla facilità d'uso e all'affidabilità. La passione è anche la voglia di rimanere sempre aggiornati. Per noi, introdurre sul mercato novità e innovazioni sofisticate e ben congegnate è per noi motivo di pura gioia.

Stima, creatività e passione

Queste tre parole sono alla base del successo di Rüegg. E l'intero team rimane fedele a questa filosofia. L'azienda Rüegg è molto orgogliosa di essere già da tempo il produttore più copiato di impianti di riscaldamento per gli spazi abitativi. Nonostante queste considerazioni non siano sempre riconoscibili a prima vista non esiste un'argomentazione migliore per distinguerci rispetto alla concorrenza,

THERMOBRIKK®

L'eccezionale refrattario nero di Rüegg

L'azienda Rüegg è orgogliosa di essere il primo e unico produttore al mondo a dotare i propri camini del suo esclusivo refrattario nero THERMOBRIKK®.

I clienti RÜEGG ricevono ancora una volta un prodotto innovativo in una classe e qualità che non è seconda a nessuno. THERMOBRIKK® è la prima camera di combustione nera che mantiene ciò che promette. Non solo all'esterno, il THERMOBRIKK® di Rüegg ha una colorazione scura anche all'interno e, con la sua eleganza senza tempo, soddisfa perfettamente le esigenze estetiche attuali.

Inoltre, THERMOBRIKK® è dotato di proprietà fisiche sorprendenti che si traducono in una maggior durata, stabilità e influenze positive nel processo di combustione. Un'eccellente combinazione di proprietà di radiazione e accumulo aumenta l'efficienza e riduce le emissioni dei focolari nei quali viene utilizzato.

Per Rüegg è più facile rispettare i futuri valori limite delle corrispondenti direttive antincendio e ambientali, indubbiamente anche grazie a THERMOBRIKK®. I camini dotati di THERMOBRIKK® stabiliscono nuovi standard in termini di pulizia ed efficienza.



POSSIAMO CONOSCERE LE IPOTETICHE MISURE MINIME DI UN CAMINO FINITO?

Per permettervi di creare un primo progetto di massima e fare una semplice considerazione su quale sia il focolare più idoneo, vi forniamo le dimensioni minime relative all'installazione di ciascuno dei nostri apparecchi RÜEGG.

Queste dimensioni minime di installazione indicano lo spazio minimo che dovrete prevedere nel vostro soggiorno per il vostro nuovo caminetto RÜEGG. Nel vostro locale è disponibile più spazio rispetto alle dimensioni minime di installazione che abbiamo specificato? Nessun problema: il vostro Partner Rüegg sarà felice di consigliarvi su come sfruttare al meglio lo spazio aggiuntivo con una panchetta frontale, delle nicchie di stoccaggio della legna o altri elementi di design o per rendere il caminetto ancora più pratico. Nota: le dimensioni minime di installazione, in particolare per quanto riguarda la misura verticale, non tengono conto dell'ALTEZZA abituale dello sportello da terra, normalmente prevista in circa 45-48 cm da pavimento.

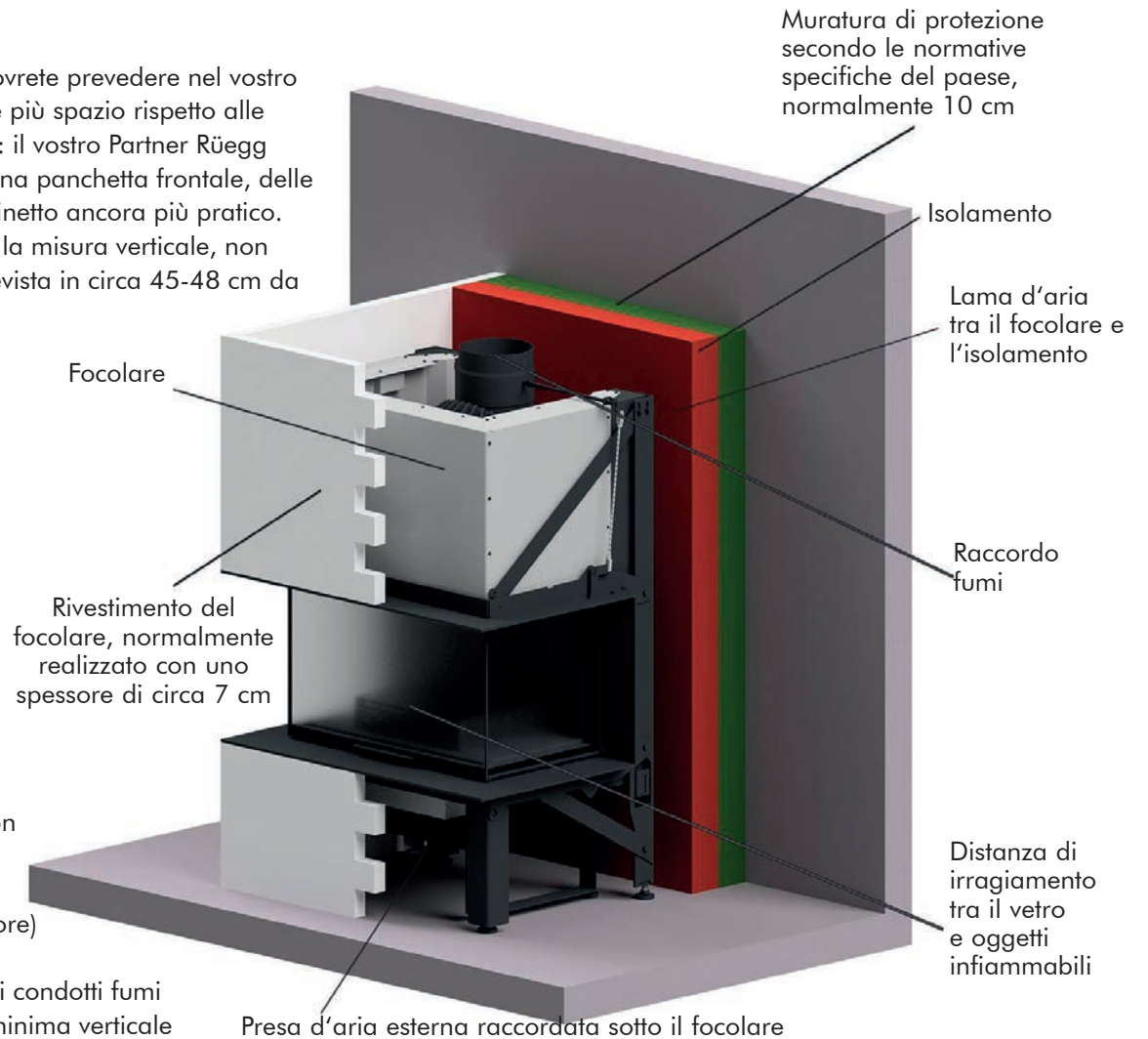
Di cosa abbiamo tenuto conto quando abbiamo quantificato la dimensione minima dell'installazione?

I seguenti componenti sono stati considerati nei nostri calcoli:

- Dimensioni del vostro camino RÜegg
- Pre-muratura posteriore, isolamento termico e intercapedine d'aria minima ammissibile per la circolazione dell'aria calda
- Telaio portante con o senza comando integrato della serranda fumi (sporgenza di 7 cm su tutti i lati dello sportello vetrato)
- Rivestimento intorno al camino RÜegg
- Raccordo fumi completo di serranda fumi per la regolazione del tiraggio

Non sono stati considerati i seguenti elementi:

- L'uso di altri accessori, come il telaio di montaggio indipendente e la base con piedini regolabili come mostrato nell'immagine di esempio (il suo utilizzo permetterebbe un'installazione del camino con un'altezza dello sportello da terra di circa 45-48 cm e quindi una dimensione minima verticale maggiore)
- Elementi aggiuntivi come nicchie per la legna, panchette, ecc.
- Raccordi per il collegamento di altri condotti supplementari di aria fresca o di condotti fumi
- Isolamento supplementare del pavimento da conteggiare nella dimensione minima verticale



Cosa hanno in comune tutti i nostri camini ...

- Design semplice e raffinato : vi permette di mettere gli accenti dove desiderate – si integra sempre alla perfezione nel design della stanza
 - Una cornice vetrata quasi invisibile permette la migliore visuale sul fuoco
 - Elegante chiusura ermetica dell'angolo vetrato grazie ad una sottile guarnizione metallica.
 - Tutte le componenti mobili possono essere smontate anche dopo svariati anni e con il camino completamente installato: se, nonostante l'alta qualità della lavorazione, fosse necessario sostituire un componente, è possibile farlo senza dover intervenire sul rivestimento. Evita lo stress e la polvere e risparmia tempo e denaro!
 - Semplicità d'uso e funzionalità:
 - i vetri, estremamente scorrevoli, rimangono puliti più a lungo e sono facili da pulire
 - utilizzo semplice
 - Lunga durata e affidabilità della consolidata qualità svizzera
 - Bellissimo gioco di fiamme grazie all'intelligente progettazione della camera di combustione e alla mirata circolazione dell'aria di combustione
 - Può essere adattato a quasi tutte le situazioni grazie al gran numero di regolazioni possibili.
 - Soddisfa le normative energetiche e ambientali europee valide in materia
 - Efficiente riscaldamento supplementare indipendente da elettricità, gas o petroli
-

SISTEMI DI SFRUTTAMENTO DEL CALORE

Con la sua vasta gamma di prodotti, Rüegg offre il prodotto giusto per ogni utilizzo, esattamente come presentato di seguito.

Fabbisogno energetico negli edifici residenziali (case unifamiliari)

Al giorno d'oggi, una casa unifamiliare di nuova costruzione richiede un massimo di 5-7 kW di calore. Una casa a basso consumo energetico può anche avere un fabbisogno di calore di appena 0-4 kW. Così, un soggiorno richiederebbe solo un massimo di 1-2 kW di fornitura di energia (nelle giornate più fredde). Un focolare a legna nel soggiorno (camino, stufa-camino o stufa in maiolica) può emettere una quantità molto grande di calore nella stanza durante il suo funzionamento. A seconda delle dimensioni e del tipo di installazione dell'apparecchio di riscaldamento, questa quantità di calore può essere compresa tra 2,5-12 kW.

Secondo alcune indagini di mercato, La presenza scenica del fuoco è il fattore determinante e più rilevante nella scelta di un focolare. I nostri clienti desiderano vedere quanto più fuoco possibile nel proprio camino.

Questo comporta le seguenti sfide nella scelta del prodotto giusto:

- 1 kg di legno di faggio ha un contenuto energetico di circa 4,0 kW/kg
- Con un'efficienza media del camino dell'80%, questo si traduce in un contenuto energetico netto di 3,2 kW/kg per kg di legna.
- Un ciocco di legna da 25 a 33 cm di lunghezza ha un peso medio di circa 1,2 kg, che si traduce in un contenuto energetico netto di 3,9 kW per tronco.
- In base a queste informazioni, uno spazio abitativo necessita di un massimo di 2 kW di energia.
- Così ½ tronco all'ora sarebbe sufficiente per generare la quantità di energia richiesta.
- Tuttavia un camino dove il fuoco viene alimentato con mezzo ciocco all'ora non sarà mia un bel fuoco e non potrebbe mai essere apprezzato da alcun nostro cliente.

CONCLUSIONE:

Il calore in eccesso deve essere utilizzato in modo mirato.



R11 50x100x50, Rüegg Studio Emskirchen

Sistemi con accumulo del calore:

Stufa in maiolica (detta anche 'stufa ad accumulo di calore)

Il cuore di una stufa in maiolica è la camera di combustione costruita ancora artigianalmente con lastre di argilla refrattaria o un inserto standardizzato per stufe in maiolica. Indipendentemente dal tipo di focolare, la stufa in maiolica viene resa ermetica attraverso uno sportello standardizzato. Il principio di funzionamento di questo tipo di prodotto è finalizzato al riscaldamento di grandi masse di stoccaggio. L'energia immagazzinata viene rilasciata nella stanza sotto forma di sano calore radiante attraverso la maiolica per 10-20 ore. La massa di stoccaggio è riscaldata tramite il passaggio dei fumi in particolari condotti ceramici (canne fumarie) o attraverso eventuali panchette riscaldanti eventualmente presenti.

Vantaggi:	Svantaggi
Il calore viene accumulato per molto tempo	Trasmissione lenta del calore
Calore sano e radiante	Scarsa vista sul fuoco
Superfici piacevolmente calde	Costruzione che richiede tempo
Spesso progettato come riscaldamento per più stanze	Costruzione costosa
Progettazione completamente su misura	
Artigianato tradizionale di pregevole fattura	



SOE, Rüegg Studio Freudenberg

Stufa con accumulo del calore:

Una stufa con accumulo del calore è realizzata attorno ad un focolare. La forma del vetro può essere adattata al design del rivestimento. Rüegg offre diverse varianti: sportello piatto, angolare o bifacciale. Come per la stufa in maiolica, il principio di riscaldamento è concepito per riscaldare grandi masse di stoccaggio. L'energia immagazzinata viene rilasciata sotto forma di sano calore radiante attraverso il rivestimento e lo sportello vetrato per 10-20 ore. La massa di stoccaggio è riscaldata tramite il passaggio dei fumi in particolari condotti ceramici (canne fumarie) o attraverso eventuali panchette riscaldanti eventualmente presenti.

Vantaggi:	Svantaggi
Il calore viene accumulato per molto tempo	Trasmissione lenta del calore
Calore sano e radiante	Costruzione che richiede tempo
Superfici piacevolmente calde	Costruzione costosa
Spesso progettato come riscaldamento per più stanze	
Progettazione completamente su misura	
Vista più ampia sul fuoco rispetto a una stufa in maiolica	
Artigianato tradizionale di pregevole fattura	

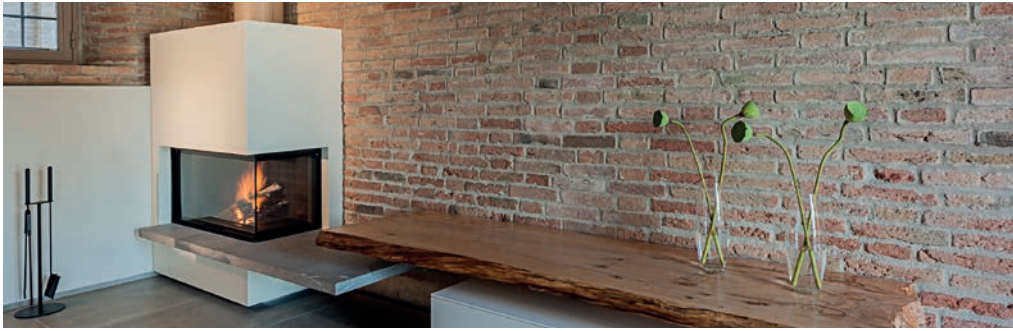


RIII, Rüegg Studio Beromünster

Focolare con accumulo del calore:

Il camino è completamente rivestito con lastre di accumulo nelle quali si possono immagazzinare grandi quantità di energia. Il calore viene emesso per irraggiamento termico attraverso lo sportello vetrato e la superficie del rivestimento. La costruzione di un camino ad accumulo necessita di una ventilazione attiva posteriore, che oltre ad isolare la parete di appoggio posteriore genera solo una minima convezione dell'aria. Questo significa che si può tranquillamente fare a meno dei diffusori dell'aria calda non creando alcun limite alla progettazione e al design della realizzazione.

Vantaggi:	Svantaggi
Calore radiante e salutare senza polvere	Trasmissione lenta del calore
Superfici piacevolmente calde	
Progettato principalmente come integrazione del riscaldamento per una sola stanza	
Emissione di calore per un periodo di tempo più lungo	
Progettazione completamente su misura	
Design moderno	
Superficie di installazione necessaria minima	
Ampia vista sul fuoco	



RII 50x100x42, Studio Rüegg Parma

Sistema convettivo del calore – camino a convezione:

Il camino installato non prevede alcuna unità di accumulo del calore. All'interno del rivestimento, l'aria circola intorno al focolare e viene immessa nella stanza come aria riscaldata. La circolazione dell'aria avviene naturalmente perché l'aria calda e meno densa è più leggera e quindi si sposta verso l'alto; la stessa aria può essere ulteriormente accelerata da un ventilatore integrato nel focolare. In questa tipologia di riscaldamento, l'aria nella stanza si riscalda più rapidamente, ma per un periodo di tempo considerevolmente più breve rispetto ai sistemi con accumulo di calore.

Vantaggi	Svantaggi
Possibilità di riscaldare rapidamente l'ambiente	Circolazione di polvere dovuta al moto convettivo dell'aria
Superfici piacevolmente calde	Possibile surriscaldamento a breve termine della stanza
Adatto come integrazione del riscaldamento per una o più stanze	Calore non duraturo
Completamente su misura	Diffusori dell'aria calda visibili
Design moderno	
Superficie di installazione necessaria minima	
Ampia vista sul fuoco	



Tilia antracite, Rüegg Cheminée Schweiz AG

Stufa-camino:

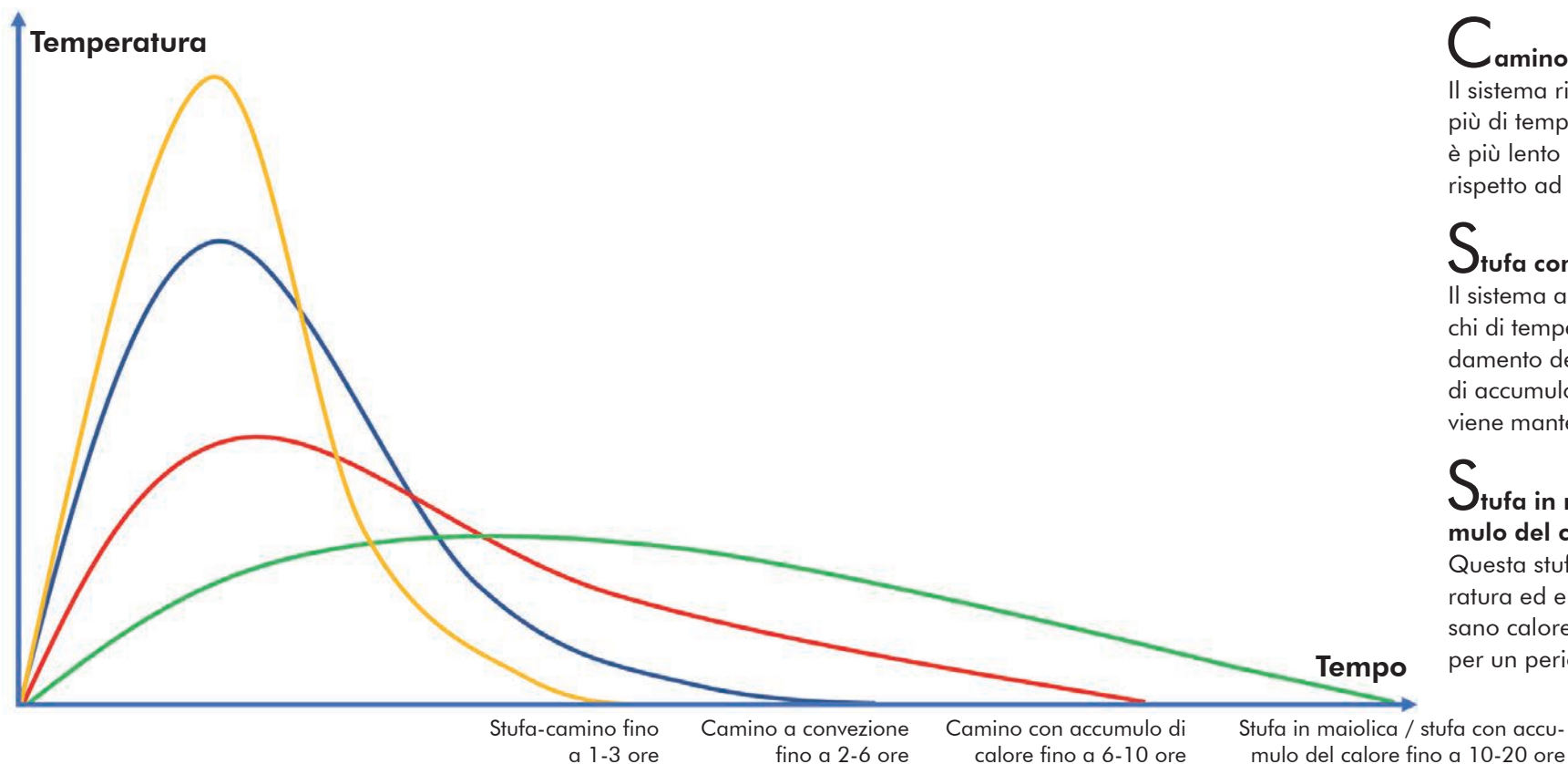
La stufa-camino può essere facilmente posizionata nella stanza come se fosse un mobile. L'uso del calore e la vista sul fuoco sono di conseguenza abbastanza limitati. La stufa-camino offre solo limitate possibilità di stoccaggio e viene utilizzata generalmente come integrazione del riscaldamento per una stanza. Tuttavia, Rüegg propone diversi caminetti prefabbricati che permettono un'ampia vista sul fuoco..

Vantaggi	Svantaggi
Possibilità di riscaldare rapidamente l'ambiente	Circolazione di polvere dovuta al moto convettivo dell'aria
Costruzione semplice	Possibile surriscaldamento a breve termine della stanza
Diversi design	Calore non duraturo
Superficie di installazione necessaria minima	Adatto solo come integrazione del riscaldamento per una sola stanza
Grande vista sul fuoco (caminetti prefabbricati Rüegg)	Vista sul fuoco ridotta con le stufe classiche
Investimento economicamente contenuto	



Sviluppo del calore a confronto:

Le seguenti curve mostrano le caratteristiche dei diversi sistemi e vi aiutano a fare la scelta giusta per il vostro sistema di riscaldamento domestico.



Stufa-camino:

Grazie alla sua massa contenuta, si riscalda molto rapidamente e rilascia il calore nella stanza altrettanto rapidamente.

Camino a convezione:

Il sistema richiede generalmente un po' più di tempo per riscaldare la stanza ed è più lento nella fase di raffreddamento rispetto ad una Stufa-camino.

Stufa con accumulo di calore:

Il sistema ad accumulo riduce gli alti picchi di temperatura e quindi il surriscaldamento della stanza. Grazie alla massa di accumulo, il salutare calore radiante viene mantenuto costante per molte ore.

Stufa in maiolica / stufa con accumulo del calore:

Questa stufa non ha picchi di temperatura ed emette nelle stanze coinvolte sano calore radiante in modo continuo e per un periodo di tempo molto lungo.



Il display comune per CloudFire e SaveFire: elegante, semplice, perfettamente integrato nella vostra abitazione.

RÜEGG SafeFire – Sicurezza senza compromessi

RÜEGG SafeFire durante la combustione controlla costantemente la pressione all'interno della canna fumaria, impedendo così l'ingresso di gas nocivi all'interno dello spazio abitativo causati dall'accensione di sistemi di ventilazione o di cappe di aspirazione.

Se durante la combustione, la pressione all'interno dell'abitazione diminuisce in modo rilevante rispetto alla pressione della canna fumaria a causa di una cappa di aspirazione in funzione, SafeFire spegne automaticamente queste apparecchiature fino a quando la pressione non sia tornata alla normalità. Inoltre, SafeFire effettua un controllo permanente grazie ai propri sensori e ti informa se viene rilevata un'anomalia.

SafeFire è completamente testato EN e DiBt, a garanzia della vostra sicurezza.



LA FUSIONE DI DUE SISTEMI ...

- permette di realizzare un'installazione il più possibile discreta
- offre la massima flessibilità possibile
- consente un utilizzo decisamente più semplice
- permette di risparmiare sui costi grazie all'utilizzo di componenti condivise

RÜEGG CloudFire – La centralina di nuova generazione

RÜEGG CloudFire assicura un'alimentazione ottimale di aria fresca al caminetto e richiude la serranda dell'aria fresca dopo l'utilizzo. Durante la combustione, la quantità di aria fresca viene costantemente regolata in modo da apportarne sempre il flusso ottimale. La legna brucia così quasi completamente e con la massima efficienza. Questo riduce notevolmente le emissioni e mantiene il vetro pulito più a lungo.

Grazie alla comoda RÜEGG APP e al display opzionale, avrete sempre tutto sotto controllo.

Al termine della combustione, la serranda dell'aria fresca si chiude per trattenere il calore all'interno del focolare. In questo modo si evita che la massa di accumulo si raffreddi prematuramente permettendo così di sfruttare completamente tutto il calore anche dopo qualche ora l'ultimo carico di legna.


Oltre a un controllo efficiente della combustione, CloudFire consente di controllare, tramite un contatto di commutazione integrato, un ventilatore installato sulla canna fumaria o, per esempio, l'accensione di una cappa aspirante durante la fase di combustione.





Frontali

RÜEGG VIOLINO

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
Violino 45x60	120 x 113 x 78	18, 20
Violino 45x80 **	120 x 133 x 78	20
Violino 55x73 ** Violino 55x73 Star 	133 x 126 x 78	21
Violino 55x98 **	133 x 151 x 78	21
Violino 65x87 **	153 x 144 x 80	22
Violino 65x116 **	153 x 169 x 78	22

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM. Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali r

** Modelli disponibili anche nella "versione V": assemblato in fabbrica con mantello convettivo e basamento con ventilatore dell'aria calda già integrato.

VIOLINO

- Camera di combustione realizzata interamente in Thermobrikk®: il focolare nero si adatta senza problemi ad ogni ambiente
- Grazie al concetto di progettazione modulare dei modelli Violino, è possibile scegliere il proprio focolare anche se la canna fumaria è già stata realizzata.
 - Unico diametro del raccordo fumi per tutti i modelli
 - Isolamenti standardizzati
- Installazione con sistema di accumulo del calore
 - Destinato all'uso in case ben isolate grazie al rilascio lento del calore
 - Nessun diffusore dell'aria calda necessario, nessuna circolazione di polvere
- Possibilità di posa a filo pavimento senza basamento
- Installazione con sistema a convezione
 - La stanza si riscalda rapidamente
 - Il calore può essere distribuito su più piani dell'abitazione
- Il bordo di finitura inferiore può essere rimosso, per un'integrazione perfetta della soglia del rivestimento fin sotto lo sportello vetrato
- Il basamento frontale può essere posizionato a filo con il dispositivo, senza alcuna fastidiosa cornice metallica
- Possibilità di raccordo dell'aria fresca posteriormente, lateralmente o da sotto il camino: viene offerta la massima flessibilità durante la predisposizione
- Grazie al comando per serranda fumi integrato opzionale, nessuna leva o pomello di comando potrà interferire con l'architettura e il design del rivestimento.

Rüegg VIOLINO



Violino 55x73 disponibile anche nella versione a 5 stelle

Il camino VIOLINO permette la massima libertà di progettazione; realizza così il tuo sogno di personalizzare completamente il tuo nuovo caminetto a legna.

Caratterizzato da un crepitio silenzioso, il bagliore delle fiamme evoca un magnifico gioco di luce nella stanza, dando vita a un calore accogliente. Il fuoco affascina e crea un'atmosfera rilassante. Il camino Rüegg VIOLINO trasforma il fuoco in una vera e propria esperienza di benessere: una semplicità che mette in primo piano la bellezza del fuoco, combinata con design, qualità, tecnologia sofisticata e facilità d'uso.

Grazie alla illimitata libertà di progettazione, il tuo partner Studio Rüegg è in grado di realizzare il progetto dei tuoi sogni secondo i tuoi desideri

- L'architettura del camino Violino offre un'ampia libertà nella progettazione personalizzata del proprio camino
- Un'efficiente integrazione del riscaldamento che vi permetterà di essere indipendenti da elettricità, gas o petrolio
- Possibilità di posa senza basamento quasi a filo pavimento

-
- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 200 mm**
 - ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
 - ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che posteriore**



Violino 55x98, Rüegg Studio Erbshausen



Violino 65x87, Rüegg Studio Padova Vicenza



1 LATO
FRONTALE

VIOLINO 45x60 / VIOLINO 45x80

1 LATO FRONTALE

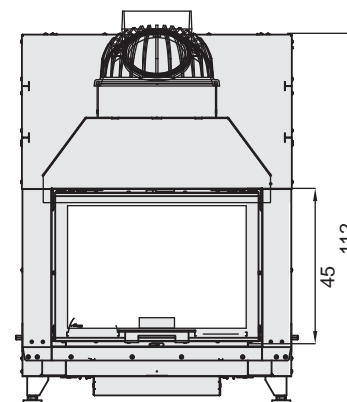
		VIOLINO 45x60	VIOLINO 45x80
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	120x113x78	120x133x78
Dimensioni dello sportello H x L	cm	42x58	42x78
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	112x77x53	112x97x53
Peso totale	kg	204	243
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	8.5	10.2
Gamma della potenza termica	kW	8.5	10.2
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	2.8	3.4
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 25 1908	RRF-1022 25 1510
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)		no	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		no	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

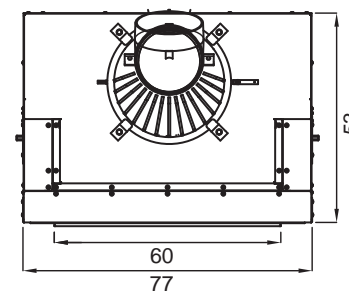
VIOLINO 45x60



Vista frontale

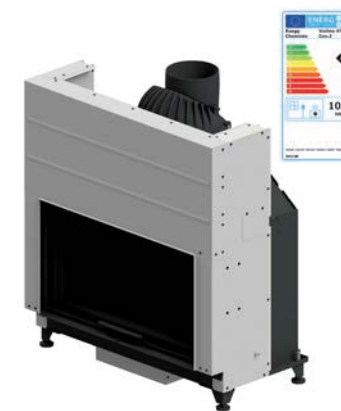


Vista dall'alto

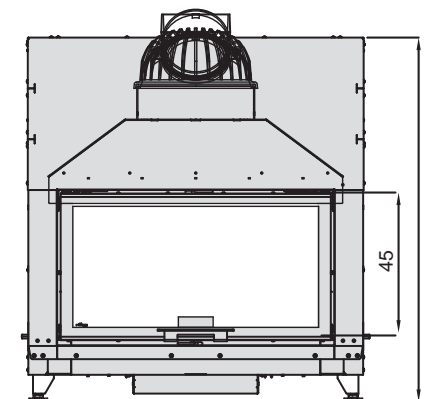


(Uscita fumi posteriore possibile)

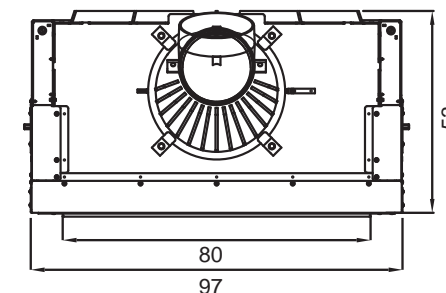
VIOLINO 45x80



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

VIOLINO 55x73 / VIOLINO 55x98

		VIOLINO 55x73	VIOLINO 55x98
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	133x126x78	133x151x78
Dimensioni dello sportello H x L	cm	52x71	52x96
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	125x90x53	125x115x53
Peso totale	kg	270	318
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	10.2	11.8
Gamma della potenza termica	kW	10.2	11.8
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.4	3.9
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 25 1511	RRF-1022 25 1512
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle/5 stelle**	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)		si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

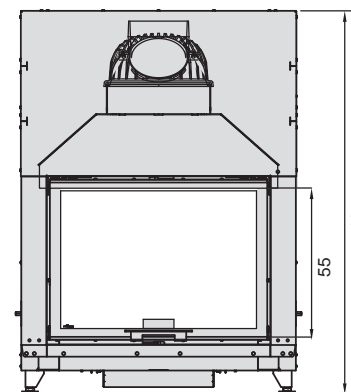
* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

** **Versione Violino 55x73 Star, 5 stelle**

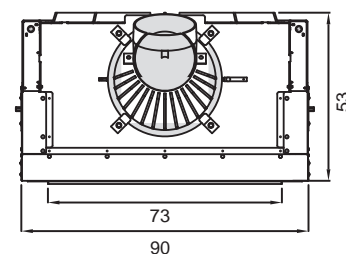
VIOLINO 55x73



Vista frontale

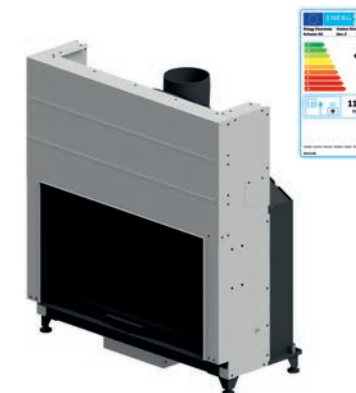


Vista dall'alto

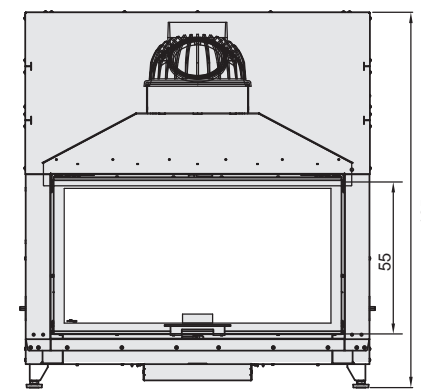


(Uscita fumi posteriore possibile)

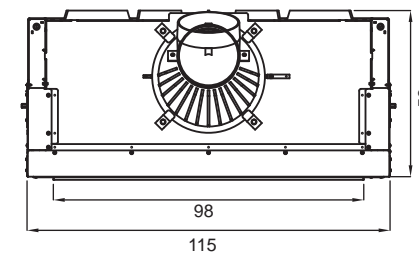
VIOLINO 55x98



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

VIOLINO 65x87 / VIOLINO 65x116

1 LATO FRONTALE

VIOLINO 65x87 VIOLINO 65x116

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	153x144x80	153x169x78
Dimensioni dello sportello H x L	cm	62x85	62x114
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	145x104x53	145x133x53
Peso totale	kg	328	370

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW		13.3
Gamma della potenza termica	kW		13.3 – 14.6
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW		4.5
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510		RRF-1022 24 1132
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

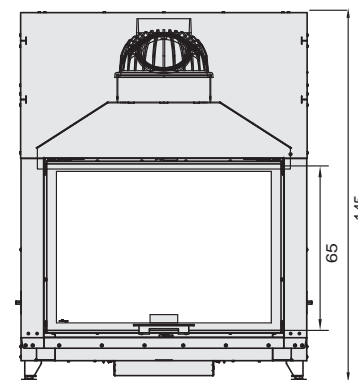
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Thermobrikk®	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

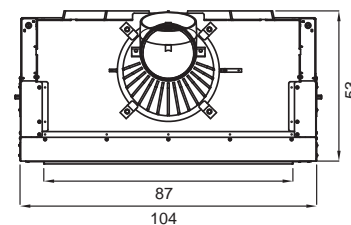
VIOLINO 65x87



Vista frontale



Vista dall'alto

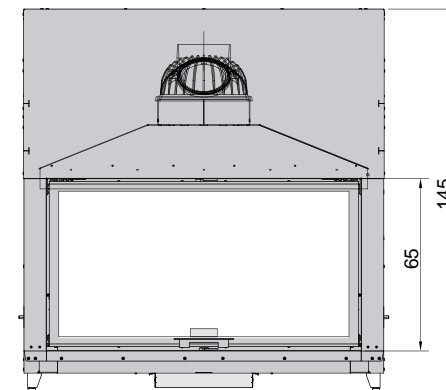


(Uscita fumi posteriore possibile)

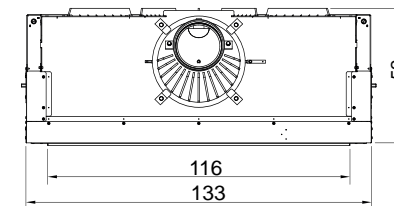
VIOLINO 65x116



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)



1 LATO
FRONTALE

Violino 55x73, Studio Rüegg La Chaize Le Vicomte



«ATMOSFERA ACCOGLIEN-
TE, SALUTARE CALO-
RE RADIANTE E, COME
SE NON BASTASSE, RI-
SPARMIO SUI COSTI DI
RISCALDAMENTO.»

Famiglia Hillnhütter,
Freudenberg (Germania)

Angolare

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
RII 50 x 68 x 42 D/S	137 x 97 x 72	26, 28
RII 50 x 68 x 50 D/S	137 x 97 x 80	28
RII 50 x 80 x 42 D/S **	137 x 109 x 72	29
RII 50 x 80 x 50 D/S ** RII 50 x 80 x 50 Star D/S **	137 x 109 x 80	29
RII 50 x 100 x 42 D/S **	137 x 129 x 72	30
RII 50 x 100 x 50 D/S **	137 x 129 x 80	30
KII 50 x 68 x 42 D/S	143 x 81 x 60	34-35
KII 50 x 68 x 50 D/S	143 x 81 x 68	35
KII 50 x 80 x 42 D/S	143 x 93 x 60	36
KII 50 x 80 x 50 D/S KII 50 x 80 x 50 Star D/S	143 x 93 x 68	36
ECO Venus 510 D/S	141 x 93 x 74	38-41
ECO 720 D/S	158 x 107 x 84	42, 43

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM. Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali r

** Modelli disponibili anche nella "versione V": assemblato in fabbrica con mantello convettivo e basamento con ventilatore dell'aria calda già integrato.

RII · KII · ECO VENUS · ECO 720

RII

- Camera di combustione realizzata interamente in Thermobrikk®: il focolare nero si adatta senza problemi ad ogni ambiente
- Grazie al concetto di progettazione modulare dei modelli Violino, è possibile scegliere il proprio focolare anche se la canna fumaria è già stata realizzata.
 - Unico diametro del raccordo fumi per tutti i modelli
 - Isolamenti standardizzati
- Installazione con sistema di accumulo del calore
 - Destinato all'uso in case ben isolate grazie al rilascio lento del calore
 - Nessun diffusore dell'aria calda necessario, nessuna circolazione di polvere
- Possibilità di posa a filo pavimento senza basamento
- Installazione con sistema a convezione
 - La stanza si riscalda rapidamente
 - Il calore può essere distribuito su più piani dell'abitazione
- Il bordo di finitura inferiore può essere rimosso, per un'integrazione perfetta della soglia del rivestimento fin sotto lo sportello vetrato
- Il basamento frontale può essere posizionato a filo con il dispositivo, senza alcuna fastidiosa cornice metallica
- Possibilità di raccordo dell'aria fresca posteriormente, lateralmente o da sotto il camino: viene offerta la massima flessibilità durante la predisposizione
- Grazie al comando per serranda fumi integrato opzionale, nessuna leva o pomello di comando potrà interferire con l'architettura e il design del rivestimento.

KII

- Camera di combustione realizzata interamente in Thermobrikk®: il focolare nero si adatta senza problemi ad ogni ambiente
- La nuova serie K di Rüegg è dotata di una versione estremamente elegante di porta a battente

ECO VENUS, ECO 720

- Camera di combustione realizzata interamente in Thermobrikk®: Il focolare nero si adatta perfettamente a ogni ambiente
- La ridotta profondità dei modelli permette un'installazione compatta e un sensibile contenimento degli spazi

Rüegg RII



Modello RII 50x80x50 disponibile anche nella versione Star a 5 stelle

Le nostre novità da decenni ristabiliscono gli standard nel settore.

Queste qualità si ritrovano anche nel focolare angolare Rüegg RII che:

Grazie alle sue splendide fiamme, emana tra le mura domestiche il romanticismo di un falò, sorprendendo con raffinati dettagli tecnici. Che si tratti di un modello frontale, angolare o trifacciale, la RII di Rüegg offre la tecnologia più all'avanguardia e una varietà di prodotti estremamente ampia dal design più raffinato.

- L'architettura del camino Violino offre un'ampia libertà nella progettazione personalizzata del proprio camino
- Un'efficiente integrazione del riscaldamento che vi permetterà di essere indipendenti da elettricità, gas o petrolio
- Il modello RII se integrato in un sistema ad accumulo fornisce un piacevole e sano calore radiante per molte ore.
- Long Life Conception: Nell'era della società dei consumi, Rüegg sviluppa camini che sono progettati per durare molto a lungo.
- Qualità svizzera: come rappresentanti del marchio di qualità svizzero, i camini Rüegg sono sinonimo di qualità di produzione eccezionale:
- Estetica raffinata: i camini Rüegg piacciono per la loro discrezione, poiché la massima integrazione possibile di tutti gli elementi meccanici e le linee pulite e classiche permettono forme particolarmente sobrie e semplici.
- Rivestimento della camera di combustione in Thermobrikk®: la funzione principale del rivestimento del focolare di un camino consiste nell'aumentare la temperatura interna del focolare. Questo è l'unico modo per ottenere livelli di efficienza più alti e una combustione veramente efficiente e pulita.

Un caminetto Rüegg RII, installato nel vostro soggiorno da un partner Rüegg: un fuoco non potrebbe essere più piacevole!

-
- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 200 mm**
 - ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
 - ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che posteriore**





2 LATI
ANGOLARE

RII 50x68x42 destra+sinistra/RII 50x68x50 destra+sinistra

RII 50x68x42 D/S RII 50x68x50 D/S

Dimensioni:

	cm	RII 50x68x42 D/S	RII 50x68x50 D/S
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	137x97x72	137x97x80
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x62x37	46x62x45
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x77x52	119x77x60
Peso totale	kg	215	234

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.5	11.5
Gamma della potenza termica	kW	11.5-12.3	11.5-12.4
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.9	3.9
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 24 1147	RRF-1022 24 1148
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

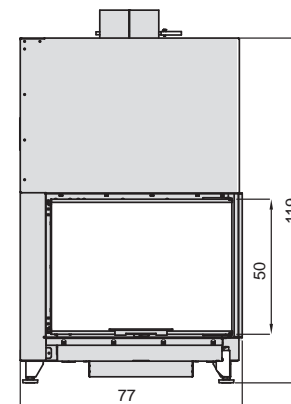
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

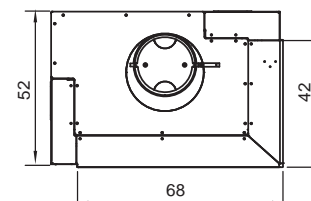
RII 50x68x42 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto

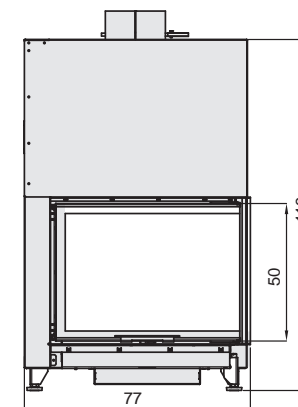


(Uscita fumi posteriore possibile)

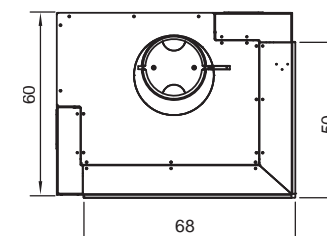
RII 50x68x50 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

RII 50x80x42 destra+sinistra/RII 50x80x50 destra+sinistra

		RII 50x80x42 D/S	RII 50x80x50 D/S
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	137x109x72	137x109x80
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x74x37	46x74x45
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x89x52	119x89x60
Peso totale	kg	238	258
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.7	11.5
Gamma della potenza termica	kW	11.7-12.9	11.5-11.8
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.9	3.9
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1149	RRF-1022 24 1150
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle/5 stelle**
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)		si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

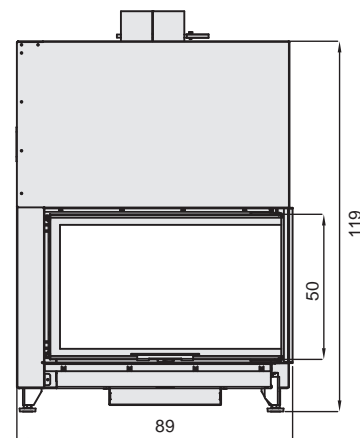
* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

** Versione RII 50x80x50 Star, 5 stelle

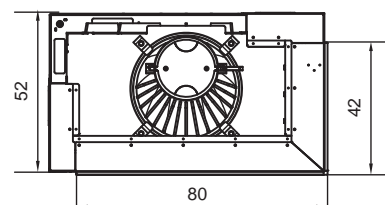
RII 50x80x42 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto

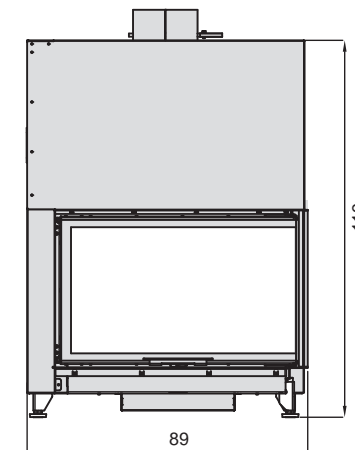


(Uscita fumi posteriore possibile)

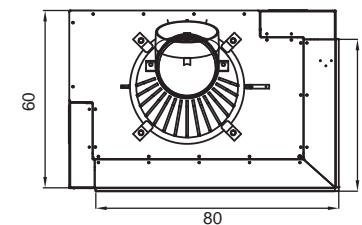
RII 50x80x50 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

RII 50x100x42 destra+sinistra/RII 50x100x50 destra+sinistra

RII 50x100x42 D/S RII 50x100x50 D/S

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	137x129x72	137x129x80
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x94x37	46x94x45
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x109x52	119x109x60
Peso totale	kg	270	288

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.5	11.5
Gamma della potenza termica	kW	11.5-12.6	11.5-12.5
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.9	3.9
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

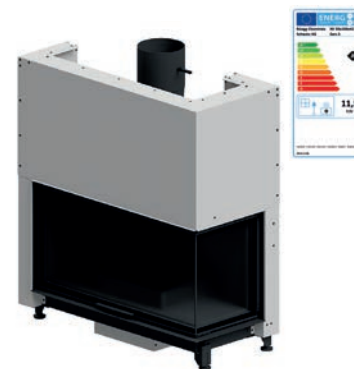
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1151	RRF-1022 24 1152
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

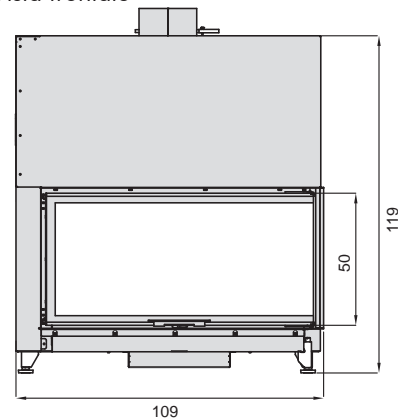
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

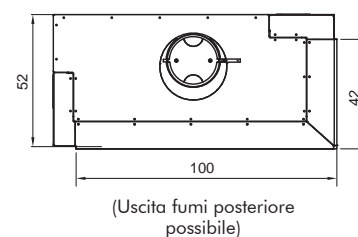
RII 50x100x42 D/S



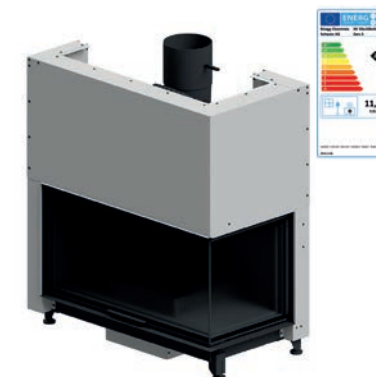
Vista frontale



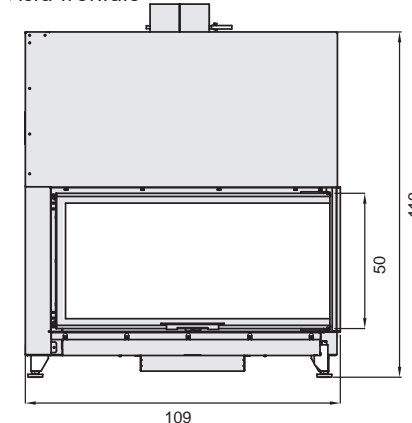
Vista dall'alto



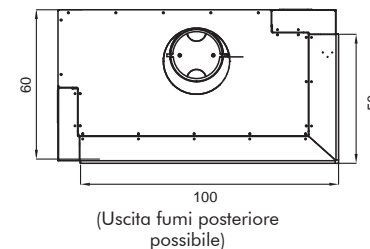
RII 50x100x50 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto





2 LATI
ANGOLARE



R11 50x100x42, Rüegg Studio Parma



R11 50x68x42, Rüegg Studio Appenzell

Rüegg KII



Modello KII 50x80x50
disponibile anche nella versione Star a 5 stelle

Un focolare Rüegg a tutti gli effetti con un'accurata porta a battente per permettere una moderna installazione a filo parete, per ogni budget!

La nuova serie K di Rüegg è dotata di una versione estremamente elegante di porta a battente, che permette la tanto richiesta e moderna installazione a filo parete. Questo significa che il focolare può essere progettato senza prevedere una cornice di finitura e installato con il vetro a filo del rivestimento. Inoltre la sottile giunzione angolare tra le due lastre di vetro è estremamente delicata e consente una visione estremamente libera delle fiamme.

La soluzione con porta a battente di Rüegg nel KII oltre che essere comoda ed estremamente elegante è progettata in modo tale da consentire l'apertura del solo vetro frontale quando si ha la necessità di accedere alla camera di combustione per aggiungere nuova legna da ardere. La maniglia si apre verso l'esterno per proteggere la mano dal calore.

Un altro vantaggio della soluzione con porta a battente di KII è che la maniglia è dotata di una molla di ritorno.

Grazie allo sportello con chiusura automatica opzionale, un'installazione multipla del focolare è inoltre possibile (dove le normative locali lo prevedono)

- La camera di combustione del Rüegg KII è la stessa degli altri focolari Rüegg con vetro scorrevole e rimane fedele al suo design e alla sua qualità (nero, Thermobrikk®).
- **Nota:** la presenza del comando per serranda fumi integrato è possibile solo se abbinato ad un telaio di montaggio opzionale.

Conclusione: il tipico design Rüegg contraddistinto da una qualità eccezionale, che permette una moderna installazione a filo parete, adattandosi ad ogni budget!

- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 200 mm**
- ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
- ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che posteriore**



KII 50x68x42, Rüegg Cheminée Schweiz AG



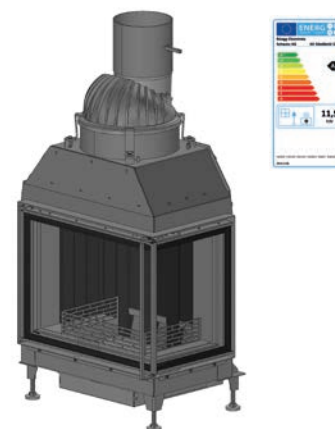
KII 50x68x50, Rüegg Cheminée Schweiz AG

KII 50x68x42 destra+sinistra / KII 50x68x50 destra+sinistra

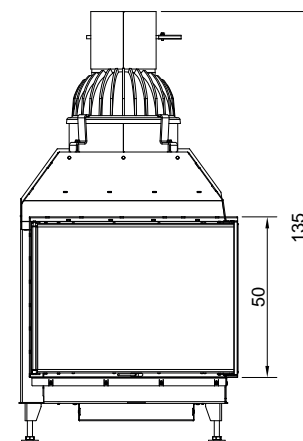
		KII 50x68x42 D/S	KII 50x68x50 D/S
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	143x81x60	143x81x68
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x62x37	46x62x45
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	135x68x48	135x68x53
Peso totale	kg	160	174
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.5	11.5
Gamma della potenza termica	kW	11.5-12.3	11.5-12.4
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	-	-
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 25 2031	RRF-1022 25 2032
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)		no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

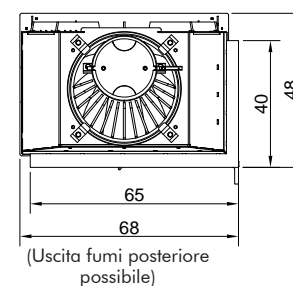
KII 50x68x42 D/S



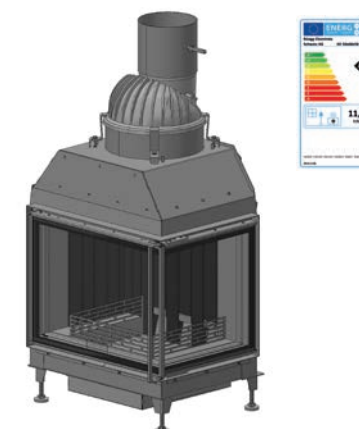
Vista frontale



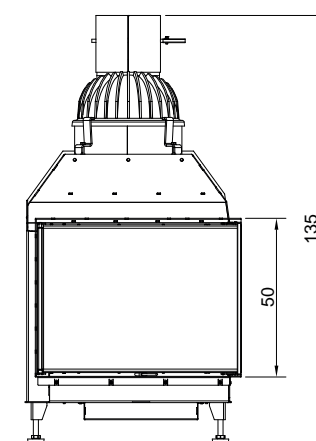
Vista dall'alto



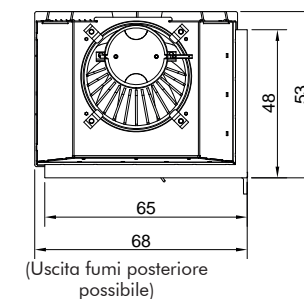
KII 50x68x50 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto



KII 50x80x42 destra+sinistra/KII 50x80x50 destra+sinistra

KII 50x80x42 D/S KII 50x80x50 D/S

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	137x109x72	137x109x80
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x74x37	46x74x45
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x89x52	119x89x60
Peso totale	kg	238	258

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11	11.5
Gamma della potenza termica	kW	11.0-11.7	11.5-12.7
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.7	3.9
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 25 2033	RRF-1022 25 2034
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle/5 stelle**
Etichetta energetica		A	A

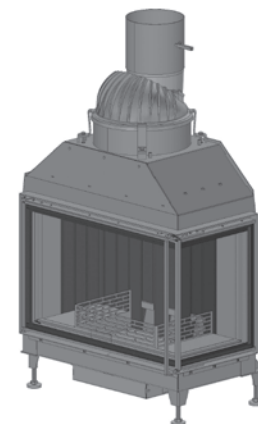
Configurazione:

Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

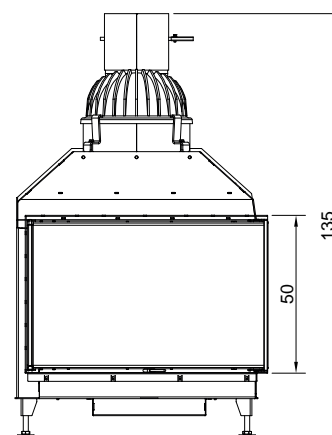
* Dimensioni: dotazione base comprensiva con Silca 250 KM
Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

** Versione KII 50x80x50 Star, 5 stelle

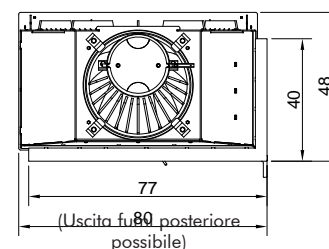
KII 50x80x42 D/S



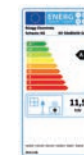
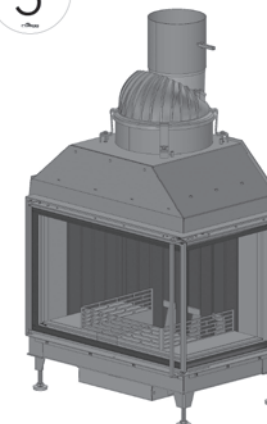
Vista frontale



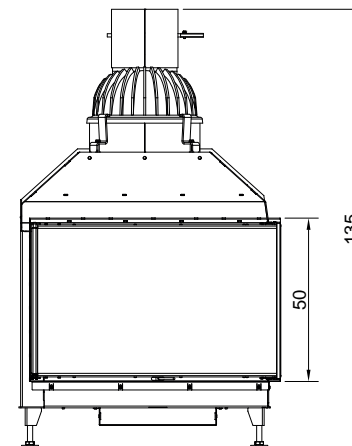
Vista dall'alto



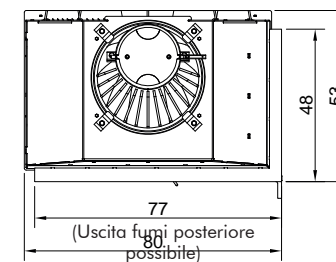
KII 50x80x50 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto





2 LATI
ANGOLARE

Rüegg ECO VENUS

ECO VENUS è il camino angolare sicuramente più versatile. Una soluzione bella, efficiente, economica e pratica per tutti i tipi di locale. A chi non piace vedere il fuoco da due lati?

Il modello ECO VENUS è la stella che risplende dalla sera fino al mattino nel nostro cielo. È il protagonista di un firmamento in continua evoluzione.

Il camino ECO VENUS di Rüegg è versatile come il suo omonimo. Grazie al suo vetro angolare, sa mettere in scena il fuoco nelle più diverse configurazioni, come elemento libero e sicuro di sé collocato liberamente nella stanza piuttosto che in un angolo per ricreare un'atmosfera particolarmente accogliente.

Grazie alle dimensioni compatte del camino ECO VENUS, anche gli spazi abitativi più piccoli sono perfettamente adatti per la sua installazione.

Il modello ECO VENUS è anche una buona scelta per case passive, a basso consumo energetico e, in generale, per tutte le case ben isolate.

Non esageriamo quando affermiamo che il camino ECO VENUS è un concentrato di efficienza, in grado di occupare poco spazio, creando un'incredibile atmosfera di benessere, aiuta nel riscaldamento e valorizza anche gli spazi abitativi più piccoli.

In breve:
ECO VENUS è la stella che brilla nel firmamento dei camini.



ECO Venus 510 HK, Rüegg Studio Wels



ECO Venus 510 HK, Rüegg Studio Fulda



ECO Venus 510 HK, Rüegg Studio Wels

ECO VENUS 510 HK destra + sinistra

ECO VENUS D/S

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	141x93x74
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	48x68x48
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	136x72x53
Peso totale	kg	196

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	12.9
Gamma della potenza termica	kW	12.9 - 14.1
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	0
Aria di combustione	Ø cm	12.5
Scarico fumi	Ø cm	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 25 2029
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si
Francia	Flamme Verte	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle
Etichetta energetica		A

Configurazione:

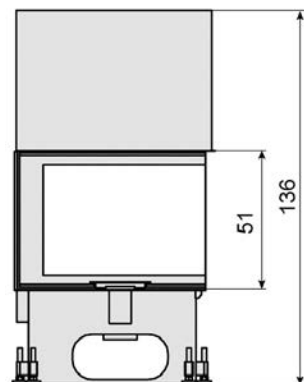
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	si
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	no

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

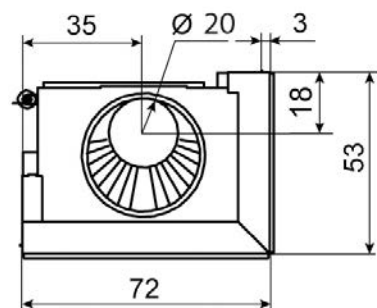
ECO VENUS 510 HK D/S



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)





2 LATI
ANGOLARE

Rüegg ECO 720

Una vista indisturbata sul fuoco: con il camino ECO 720 tutto è possibile. La sofisticata tecnologia Rüegg assicura al contempo la massima efficienza con le più basse emissioni inquinanti possibili.

Chi l'ha inventato? Il primo camino al mondo con sportello scorrevole è stato realizzato da Rüegg. Anche il primo caminetto con una vista completamente libera del fuoco su due lati è un'invenzione di Rüegg. Questo spirito d'innovazione conferisce al fuoco della vostra abitazione un palcoscenico sempre nuovo. Rüegg è nota e amata proprio per questo.

Il modello ECO 720 è diventato il camino classico per eccellenza. Abbiamo sviluppato ulteriormente i suoi valori unici, senza compromessi e fronzoli, consentendo ad architetti e produttori di stufe di installarlo praticamente ovunque.. Per grandi spazi abitativi ultramoderni, puristi o arredati in modo classico: il camino ECO 720 si adatta ovunque e non si perde affatto nemmeno se posizionato in una grande stanza - una soluzione sempre seducente.

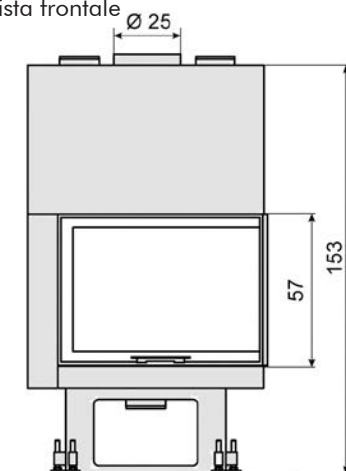
ECO 720 destra+sinistra

		ECO 720 D/S
Dimensioni:		
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	158x107x84
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	54x75x52
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	153x89x67
Peso totale	kg	360
Dati Tecnici:		
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	10
Gamma della potenza termica	kW	10
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	-
Aria di combustione	Ø cm	15
Scarico fumi	Ø cm	25
Possibilità scarico fumi		superiore
Test		
EU	EN 16510	RRF-1022 25 2030
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	no
Francia	Flamme Verte	*****
Italia	Certificato Ambientale	3 stelle
Etichetta energetica		A
Configurazione:		
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)		si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		no

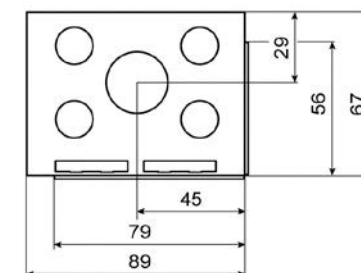
ECO 720 D/S



Vista frontale



Vista dall'alto



* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete infiammabile, senza accessori opzionali



2 LATI
ANGOLARE

3 LATI
TRIFACCIALE



Trifacciali

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
RIII 45 x 56 x 46	128 x 69 x 82	46. 48
RIII 55 x 56 x 46	148 x 69 x 82	48
RIII 45 x 56 x 60	128 x 69 x 96	49
RIII 55 x 56 x 60	148 x 69 x 96	49
RIII 45 x 56 x 80	128 x 69 x 116	50
RIII 55 x 56 x 80 RIII 55 x 56 x 80 Star	148 x 69 x 116	50
RIII 45 x 68 x 46	128 x 81 x 82	51
RIII 55 x 68 x 46	128 x 81 x 82	51
RIII 45 x 80 x 46 **	128 x 93 x 82	52
RIII 55 x 80 x 46 ** RIII 55 x 80 x 46 Star	148 x 93 x 82	52
RIII 45 x 100 x 46 **	128 x 113 x 82	53
RIII 55 x 100 x 46 **	148 x 113 x 82	53

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM
Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali r

** Modelli disponibili anche nella "versione V": assemblato in fabbrica con mantello convettivo e basamento con ventilatore dell'aria calda già integrato.

Rüegg RIII

- Camera di combustione realizzata in Thermobrikk®: il focolare nero si adatta senza problemi ad ogni ambiente
- Grazie al concetto di progettazione modulare dei modelli RIII, è possibile scegliere il proprio focolare anche se la canna fumaria è già stata realizzata.
 - Unico diametro del raccordo fumi per tutti i modelli
 - Isolamenti standardizzati
- Installazione con sistema di accumulo del calore
 - Destinato all'uso in case ben isolate grazie al rilascio lento del calore
 - Nessun diffusore dell'aria calda necessario, nessuna circolazione di polvere
- Possibilità di posa a filo pavimento senza basamento
- Installazione con sistema a convezione
 - La stanza si riscalda rapidamente
 - Il calore può essere distribuito su più piani dell'abitazione
- Il bordo di finitura inferiore può essere rimosso, per un'integrazione perfetta della soglia del rivestimento fin sotto lo sportello vetrato
- Il basamento frontale può essere posizionato a filo con il dispositivo, senza alcuna fastidiosa cornice metallica
- Possibilità di raccordo dell'aria fresca posteriormente, lateralmente o da sotto il camino: viene offerta la massima flessibilità durante la predisposizione
- Grazie al comando per serranda fumi integrato opzionale, nessuna leva o pomello di comando potrà interferire con l'architettura e il design del rivestimento.

- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 200 mm**
- ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
- ✓ **Spessore uniformato dell'isolamento: 4/5/4 cm***
- ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che posteriore**
- ✓ **Rendimento ≥ 80%**

* con ventilazione attiva posteriore

Il nuovo Rüegg RIII cambierà le vostre prospettive!!



Modello RIII 55x56x80 e modello 55x80x46 disponibile anche nella versione a 5 stelle

Tutti i vantaggi dei modelli trifacciali Rüegg RIII in un colpo d'occhio:

Da oltre 65 anni Rüegg Cheminée Schweiz AG costruisce con passione camini di alta qualità. Le nostre novità stabiliscono gli standard da decenni.

Queste qualità si ritrovano anche nel Rüegg RIII trifacciale che diffonde il romanticismo del fuoco nelle vostre abitazioni grazie alla sua visuale panoramica e alla raffinata tecnica dei suoi dettagli.

Tutti i vantaggi dei modelli trifacciali Rüegg RIII in un colpo d'occhio:

- L'architettura del camino RIII offre un'ampia libertà nella progettazione personalizzata del proprio camino
- Un'efficiente integrazione del riscaldamento che vi permetterà di essere indipendenti da elettricità, gas o petrolio
- Il modello RIII se integrato in un sistema ad accumulo fornisce un piacevole e sano calore radiante per molte ore.
- Long Life Conception: Nell'era della società dei consumi, Rüegg sviluppa camini che sono progettati per durare molto a lungo.
- Qualità svizzera: come rappresentanti del marchio di qualità svizzero, i camini Rüegg sono sinonimo di qualità di produzione eccezionale:
- Estetica raffinata: i camini Rüegg piacciono per la loro discrezione, poiché la massima integrazione possibile di tutti gli elementi meccanici e le linee pulite e classiche permettono forme particolarmente sobrie e semplice.
- Rivestimento della camera di combustione in Thermo-brikk®: la funzione principale del rivestimento del focolare di un camino consiste nell'aumentare la temperatura interna del focolare. Questo è l'unico modo per ottenere livelli di efficienza più alti e una combustione veramente efficiente e pulita.

Un caminetto Rüegg RIII, installato nel vostro soggiorno da un partner Studio Rüegg: un fuoco non potrebbe essere più piacevole!



Rüegg RIII, Rüegg Studio Kremsmünster



Rüegg RIII, Rüegg Studio Rheintal



3 LATI
TRIFACCIALEV

RIII 45x56x46 / RIII 55x56x46

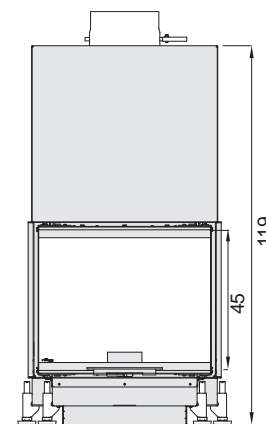
		RIII 45x56x46	RIII 55x56x46
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x69x82	148x69x82
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x50x42	52x50x42
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x54x61	139x54x61
Peso totale	kg	181	209
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	12.6	11.1
Gamma della potenza termica	kW	12.6 - 13.8	11.1-12.2
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	4.2	3.7
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1133	RRF-1022 24 1134
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)		no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

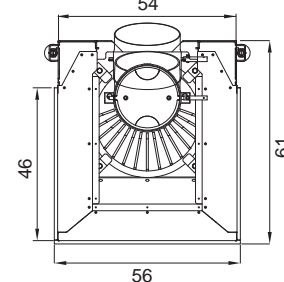
RIII 45x56x46



Vista frontale



Vista dall'alto

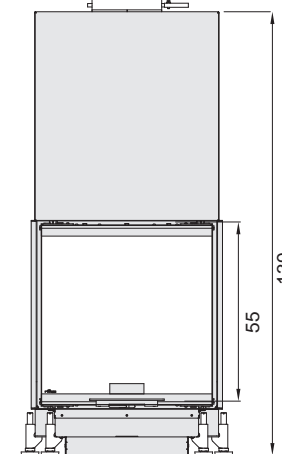


(Uscita fumi posteriore possibile)

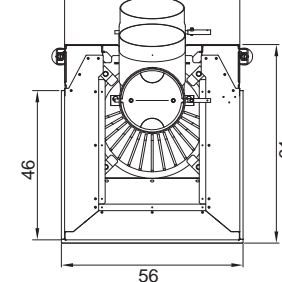
RIII 55x56x46



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

RIII 45x56x60 / RIII 55x56x60

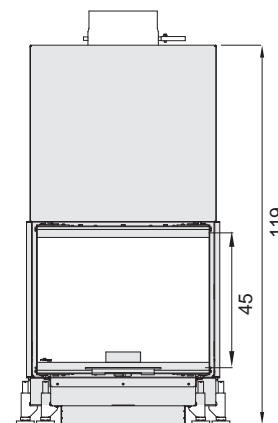
		RIII 45x56x60	RIII 55x56x60
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x69x96	148x69x96
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x50x56	52x50x56
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x54x75	139x54x75
Peso totale	kg	207	231
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11	11.9
Gamma della potenza termica	kW	11	11.9
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.7	4
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1135	RRF-1022 24 1136
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)		no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

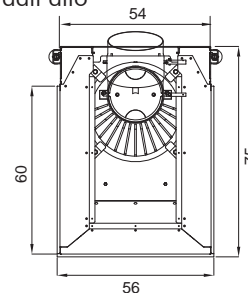
RIII 45x56x60



Vista frontale



Vista dall'alto

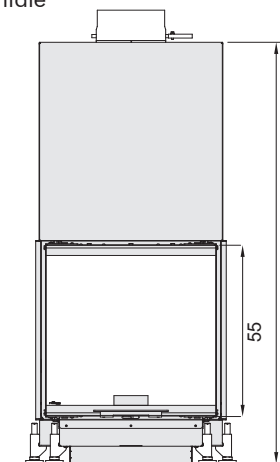


(Uscita fumi posteriore possibile)

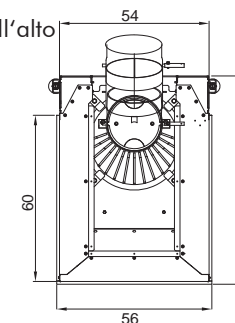
RIII 55x56x60



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

3 LATI
TRIFACCIALE

RIII 45x56x80 / RIII 55x56x80



RIII 45x56x80 RIII 55x56x80

Dimensioni:

		RIII 45x56x80	RIII 55x56x80
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x69x116	148x69x116
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x50x76	52x50x76
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x54x95	139x54x95
Peso totale	kg	237	262

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11	12
Gamma della potenza termica	kW	11.0 - 12.0	12.0 - 12.1
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.7	4
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 24 1137	RRF-1022 24 1138
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle/5 stelle**
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

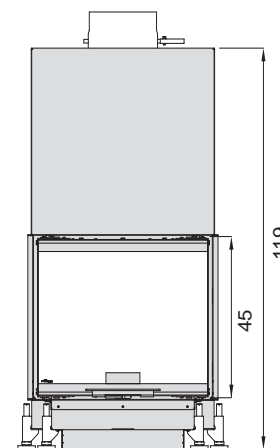
* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

** **Versione RIII 55x56x80 Star, 5 stelle**

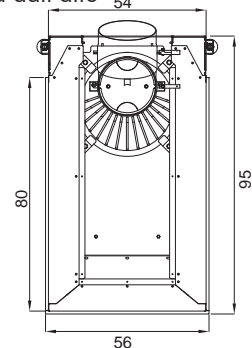
RIII 45x56x80



Vista frontale



Vista dall'alto

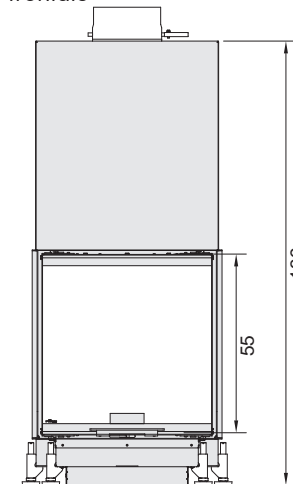


(Uscita fumi posteriore possibile)

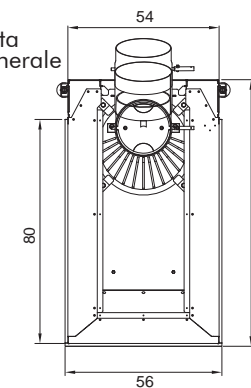
RIII 55x56x80



Vista frontale



Vista generale



(Uscita fumi posteriore possibile)

RIII 45x68x46 / RIII 55x68x46

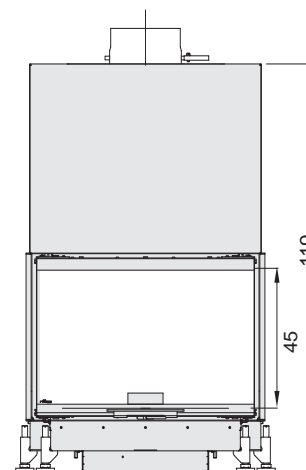
		RIII 45x68x46	RIII 55x68x46
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x81x82	148x81x82
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x62x42	52x62x42
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x66x61	139x66x61
Peso totale	kg	209	234
Dati Tecnici:			
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11	12
Gamma della potenza termica	kW	11.0 - 11.8	12.0 - 12.4
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.7	4
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore
Test			
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1139	RRF-1022 24 1140
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A
Configurazione:			
Pareti della camera di combustione		Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione		Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)		no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM
isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

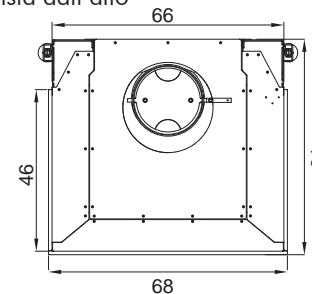
RIII 45x68x46



Vista frontale



Vista dall'alto

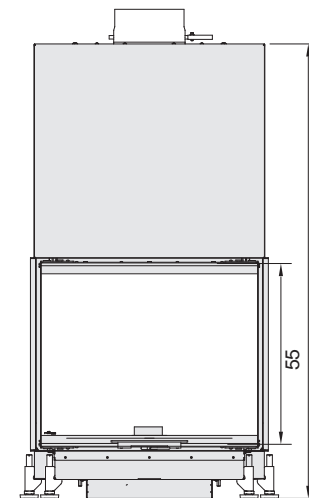


(Uscita fumi posteriore possibile)

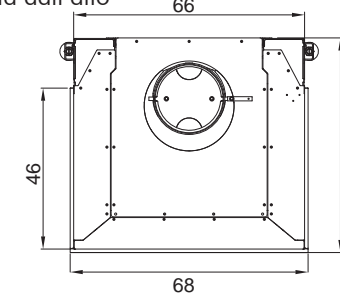
RIII 55x68x46



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

RIII 45x80x46 / RIII 55x80x46



RIII 45x80x46 RIII 55x80x46

Dimensioni:

	cm	RIII 45x80x46	RIII 55x80x46
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x93x82	148x93x82
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x74x42	52x74x42
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x78x61	139x78x61
Peso totale	kg	230	254

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.5	12.3
Gamma della potenza termica	kW	11.5 - 12.6	12.3 - 12.7
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.9	4.1
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 24 1142	RRF-1022 24 1144
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle/5 stelle**
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

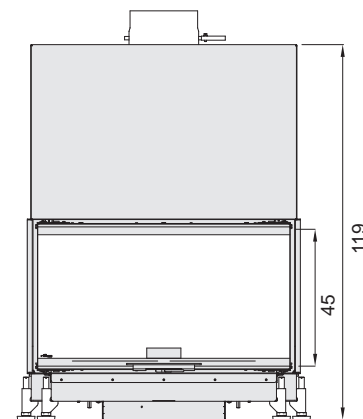
* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

** **Versione RIII 55x80x46 Star, 5 stelle**

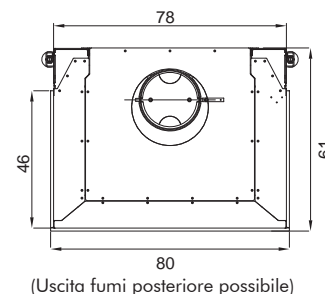
RIII 45x80x46



Vista frontale



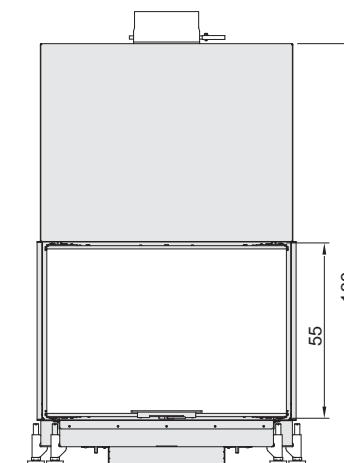
Vista dall'alto



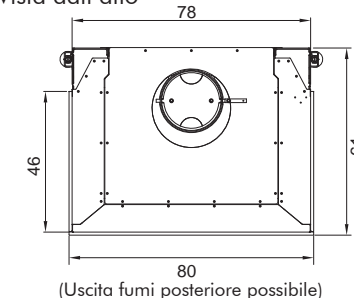
RIII 55x80x46



Vista frontale



Vista dall'alto



RIII 45x100x46 / RIII 55x100x46

		RIII 45x100x46	RIII 55x100x46
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	128x113x82	148x113x82
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x94x42	52x94x42
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	119x98x61	139x98x61
Peso totale	kg	270	299

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	11.7	11.1
Gamma della potenza termica	kW	11.7 - 12.8	11.1 - 12.2
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.9	3.7
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 24 1145	RRF-1022 24 1146
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

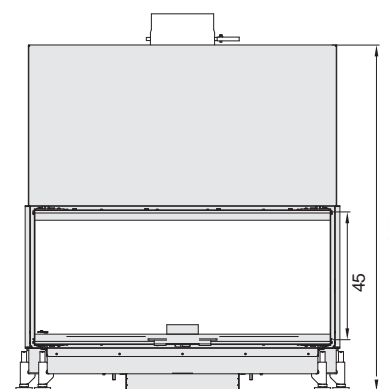
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	si	si
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM
isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

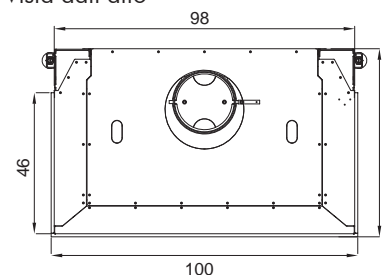
RIII 45x100x46



Vista frontale



Vista dall'alto

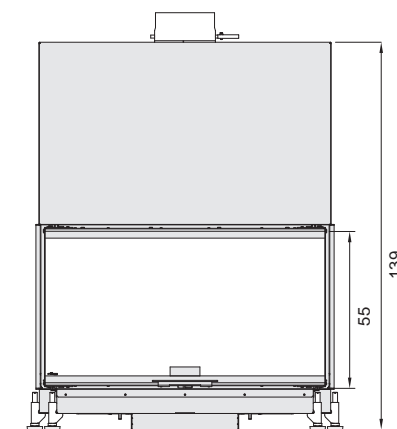


(Uscita fumi posteriore possibile)

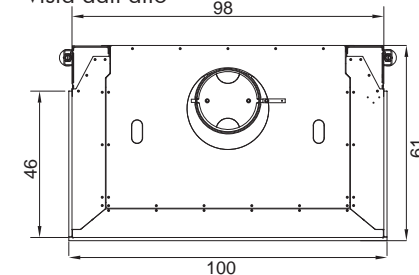
RIII 55x100x46



Vista frontale



Vista dall'alto



(Uscita fumi posteriore possibile)

3 LATI
TRIFACCIALE





3 LATI
TRIFACCIALE

3 LATI
ASIMMETRICO



Trifacciali asimmetrico

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
RAS 50 x 68 x 42 D/S lungo	138 x 81 x 72	58, 59
RAS 50 x 80 x 42 D/S lungo	138 x 93 x 72	59

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

Rüegg RAS

- Camera di combustione realizzata in Thermobrikk®: il focolare nero si adatta senza problemi ad ogni ambiente
- Grazie al suo design asimmetrico, il RAS Rüegg è ideale per il montaggio in aderenza ad una canna fumaria interna al rivestimento
- Installazione con sistema di accumulo del calore
 - Destinato all'uso in case ben isolate grazie al rilascio lento del calore
 - Nessun diffusore dell'aria calda necessario, nessuna circolazione di polvere
- Installazione con sistema a convezione
 - La stanza si riscalda rapidamente
 - Il calore può essere distribuito su più piani dell'abitazione
- Possibilità di posa a filo pavimento senza basamento
- Il bordo di finitura inferiore può essere rimosso, per un'integrazione perfetta della soglia del rivestimento fin sotto lo sportello vetrato
- Il basamento frontale può essere posizionato a filo con il dispositivo, senza alcuna fastidiosa cornice metallica
- Possibilità di raccordo dell'aria fresca posteriormente o da sotto il camino: viene offerta la massima flessibilità durante la predisposizione
- Grazie al comando per serranda fumi integrato opzionale, nessuna leva o pomello di comando potrà interferire con l'architettura e il design del rivestimento.
- Design molto compatto: ideale per le stanze più piccole

- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 180 mm**
- ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
- ✓ **Spessore uniformato dell'isolamento: 4/5/4 cm***
- ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che posteriore**
- ✓ **Rendimento ≥ 80%**

* con ventilazione attiva posteriore

La soluzione ideale in presenza di canne fumarie interne passanti: Rüegg RAS

Grazie ai suoi due sportelli laterali con diverse profondità, i modelli Rüegg RAS sono estremamente pratici sia se posizionati direttamente in aderenza ad una canna fumaria interna passante sia in combinazione con una libreria o una nicchia per lo stoccaggio della legna.

Quale fumista/installatore di camini non si è mai trovato in una situazione simile: un camino deve essere posizionato a fianco di una canna fumaria interna. Un caminetto angolare dovrebbe sporgere sul suo lato chiuso a fianco della canna fumaria, mentre un caminetto trifacciale dovrebbe essere posizionato ad una distanza tale dalla canna fumaria da consentire di aprire facilmente entrambi i suoi due sportelli laterali per la pulizia. Il RAS di Rüegg risolve elegantemente entrambe queste situazioni con il suo vetro laterale accorciato su un lato.

Sul lato opposto alla canna fumaria, la vista sul fuoco è totale e come di consueto permette una visuale completa dell'intera camera di combustione fino alla parete posteriore del rivestimento. Sul lato della canna fumaria, della libreria o della nicchia, il vetro rimarrà a filo con l'estremità del rivestimento, in modo da garantire comunque la visione del fuoco e l'apertura dello sportello per la sua pulizia (Applicazione di design internazionale).

Tutti i vantaggi del modello Rüegg RAS vetrato su tre lati in un colpo d'occhio:

- L'architettura unica del Rüegg RAS offre un'ampia libertà nella progettazione personalizzata del camino con canna fumaria interna passante, nicchie per la legna e altri elementi di design (Applicazione di design internazionale)
- Il design ingegnoso consente un'installazione più compatta con una sporgenza minima di soli 72 cm su pareti posteriori combustibili (testato secondo la norma EN 16510)
- Rüegg RAS integrato in un sistema di accumulo, fornisce un accogliente calore radiante per ore e diventa così il vostro sole personale in salotto
- Long Life Conception: Nell'era della società dei consumi, Rüegg sviluppa camini che sono progettati per durare molto a lungo
- Qualità svizzera: come rappresentanti del marchio di qualità svizzero, i camini Rüegg sono sinonimo di qualità di produzione eccezionale
- Estetica raffinata: i camini Rüegg piacciono per la loro discrezione, poiché la massima integrazione possibile di tutti gli elementi meccanici e le linee pulite e classiche permettono forme particolarmente sobrie e semplici dei rivestimenti
- Rivestimento della camera di combustione in Thermobrikk®: la funzione principale del rivestimento del focolare di un camino consiste nell'aumentare la temperatura interna del focolare. Questo è l'unico modo per ottenere livelli di efficienza più alti e una combustione veramente efficiente e pulita

Il Rüegg RAS, installato nel vostro soggiorno da un partner Rüegg: un fuoco non potrebbe essere più piacevole!



RAS 50x80x42, Rüegg Studio Freudenberg



RAS 50x68x42, Rüegg Studio Steckborn

RAS 50x68x42 destra/sinistra lungo /RAS 50x80x42 destra/sinistra lungo

RAS 50x68x42 D/S I | RAS 50x80x42 D/S I

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	138x81x72	138x93x72
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	46x62x36x23	46x74x36x23
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	130x68x52	130x80x52
Peso totale	kg	195	214

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	10.5	10.9
Gamma della potenza termica	kW	10.5	10.9-12.0
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.5	3.7
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	18	18
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 25 2035	RRF-1022 25 2036
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

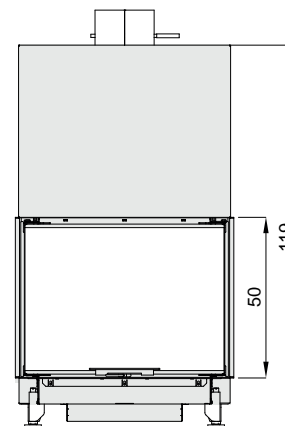
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete in infiammabile, senza accessori opzionali

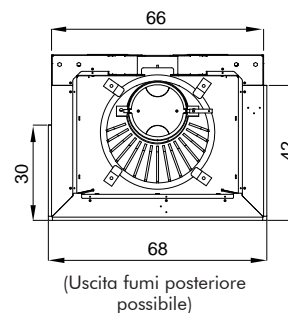
RIII RAS 50x68x42 D/S lungo



Vista frontale



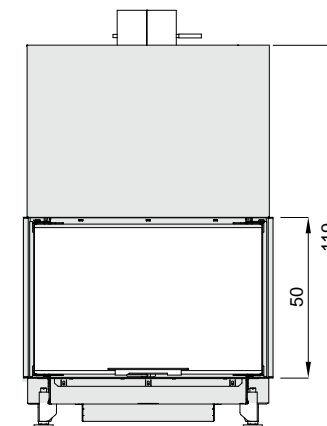
Vista dall'alto



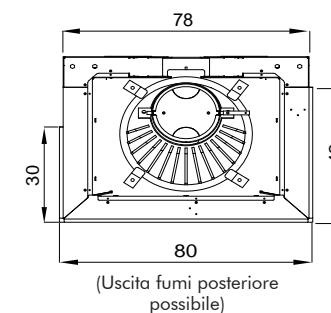
RIII RAS 50x80x42 D/S lungo



Vista frontale



Vista dall'alto



3 LATI
ASIMMETRICO

4 LATI
PANORAMICO



4 lati

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
CUBEO®	168 x 83 x 83	62-67

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

CUBEO®

- I 4 lati vetrati aprono prospettive inimmaginabili e viste mozzafiato del vivace gioco delle fiamme
- Massima libertà di progettazione
- Il CUBEO® combina design, tecnologia e lavorazione di alta qualità tanto che questo modello, così come il suo design, sono protetti con marchio registrato in tutta Europa
- Camera di combustione in Thermobrikk® e acciaio nero: il focolare nero si adatta perfettamente a ogni ambiente
- Superficie di installazione necessaria: da 1,1 m²
- Soddisfa le normative energetiche e ambientali europee valide in materia

Altri aspetti positivi del nostro CUBEO®, Focolare a 4 lati

- Design semplice e raffinato : vi permette di mettere gli accenti dove desiderate – si integra sempre alla perfezione nel design della stanza
- Una cornice vetrata quasi invisibile permette la migliore visuale sul fuoco
- Può essere adattato a quasi tutte le situazioni grazie al gran numero di regolazioni possibili.
- Elegante chiusura ermetica dell'angolo vetrato grazie ad una sottile guarnizione metallica.
- Tutte le componenti mobili possono essere smontate anche dopo svariati anni e con il camino completamente installato: se, nonostante l'alta qualità della lavorazione, fosse necessario sostituire un componente, è possibile farlo senza dover intervenire sul rivestimento. Evita lo stress e la polvere e risparmia tempo e denaro!
- Lunga durata e affidabilità della consolidata qualità svizzera
- Bellissimo gioco di fiamme grazie all'intelligente progettazione della camera di combustione e alla mirata circolazione dell'aria di combustione
- Semplicità d'uso e funzionalità:
 - i vetri, estremamente scorrevoli, rimangono puliti più a lungo e sono facili da pulire
 - utilizzo semplice
- Efficiente riscaldamento supplementare indipendente da elettricità, gas o petrolio
- Soddisfa le normative energetiche e ambientali europee valide in materia

Rüegg CUBEO®

Con il CUBEO® si può sperimentare l'affascinante gioco di fiamme con una vista mozzafiato a quasi 360°.

Indifferentemente che venga posizionato in posizione centrale o come creativo divisore di ambienti il design del camino CUBEO® apre prospettive uniche nella progettazione del vostro soggiorno. Le sue possibilità di installazione sono pressoché infinite. Immergetevi nel fascino sconfinato del fuoco: a colazione in una nevosissima mattina d'inverno, a cena durante una mite serata estiva o mentre concludete la giornata con un bicchiere di vino sul vostro divano. CUBEO® apre a una visuale completa sul fuoco, da tutti i suoi quattro lati vetrati e con una vista quasi a 360°.

CUBEO® combina design, tecnologia e lavorazione di alta qualità e il modello, così come il suo design, sono protetti con marchio registrato in tutta Europa. Con le sue proprietà innovative, studiate nel nostro laboratorio, questo camino è una durevole fonte di calore come soluzione d'arredo senza tempo e come sistema di riscaldamento a impatto climatico neutro.

CUBEO® è l'unico camino premium con superficie vetrata su 4 lati presente sul mercato ed interamente certificato.



CUBEO®, Rüegg Studio Oberbayern



CUBEO®, Rüegg Studio Freudenberg



4 LATI
PANORAMICO

CUBEO®

CUBEO®

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	168x83x83
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	54x58x31
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	160x64x64
Peso totale	kg	348

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	13.3
Gamma della potenza termica	kW	13.3
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	-
Aria di combustione	Ø cm	15
Scarico fumi	Ø cm	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 24 1591
Germania	BlmSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si
Francia	Flamme Verte	-
Italia	Certificato Ambientale	3 stelle
Etichetta energetica		A

Configurazione:

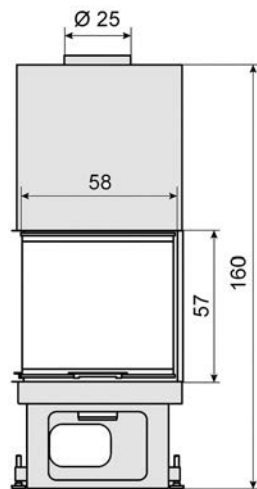
Pareti della camera di combustione	Acciaio
Piano fuoco della camera di combustione	Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	no

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

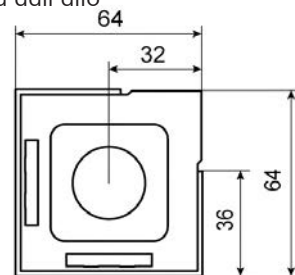
CUBEO®



Vista frontale



Vista dall'alto





4 LATI
PANORAMICO



«UN PEZZO DI DESIGN CON VISTA»

Marie-Therese Brunner, Murg (Svizzera)

Marie-Therese Brunner voleva un caminetto con una vista a 360°, quindi ha optato per il modello Cubeo®. Il suo costruttore di stufe ha sviluppato personalmente il progetto secondo il design e i materiali a cui aveva pensato subito dopo aver ascoltato le richieste della cliente. La signora Brunner è rimasta completamente entusiasta della forma essenziale del risultato oltre che della vitalità del fuoco.

«In inverno accendo il fuoco quasi ogni giorno. La domenica spesso già durante il brunch», afferma l'appassionata imprenditrice. «Adoro sedermi davanti al fuoco, sognare, sonnecchiare, leggere o ascoltare musica.»




4 LATI
PANORAMICO



CURY

Rüegg ODEON

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
 Odeon 270°	167 x 84 x 84	70, 71

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM
Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

- La forma rotonda del vetroceramico panoramico di Odeon aprono prospettive inimmaginabili e viste mozzafiato del vivace gioco delle fiamme
- Massima libertà di progettazione
- Camera di combustione in Thermobrikk® e acciaio nero per una resistenza e una durata senza paragoni
- Superficie di installazione necessaria: da 1,1 m²
- Soddisfa le normative energetiche e ambientali europee valide in materia

Rüegg ODEON 270°

Con il suo design armonioso, difficilmente il camino ODEON non riuscirà a catturare l'attenzione al centro di qualsiasi spazio abitativo elegante.

L'eccezionale vetroceramico panoramico di ODEON offre una magnifica visione delle fiamme a 270°. Installato generalmente libero al centro della stanza può tuttavia trovare la sua posizione ideale anche addossato ad una parete o in un angolo: si adatta a tutte le vostre esigenze estetiche. Trovate la combinazione perfetta tra l'eleganza delle forme tonde e il piacere senza tempo del fuoco !

Esattamente come per il CUBE0®, suo modello gemello dalle forme squadrate, anche ODEON offre una chiara vista sul fuoco scoppiettante: la perfetta combinazione di calore, sicurezza, protezione e indipendenza.

Non ti sei mai sentito così a tuo agio.

ODEON: semplicemente un successo a tutto tondo!



Odeon, Rüegg Studio Koblenz



Odeon, Rüegg Studio Rheintal

ODEON 270°

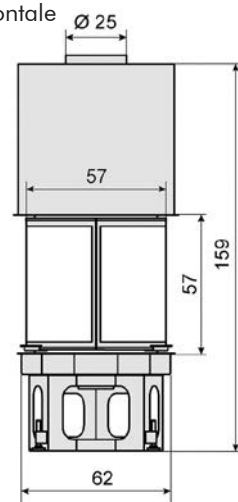
		ODEON 270°
Dimensioni:		
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	167x84x84
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	54x54x41
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	159x64x77
Peso totale	kg	305
Dati Tecnici:		
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	13.6
Gamma della potenza termica	kW	13.6
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	-
Aria di combustione	Ø cm	15
Scarico fumi	Ø cm	20
Possibilità scarico fumi		superiore
Test		
EU	EN 16510	2014154
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si
Francia	Flamme Verte	*****
Italia	Certificato Ambientale	3 stelle
Etichetta energetica		A
Configurazione:		
Pareti della camera di combustione		Acciaio
Piano fuoco della camera di combustione		Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)		no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.		no
Focolare indipendente dall'aria ambiente		si
Opzionale: comando serranda fumi integrato		no

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

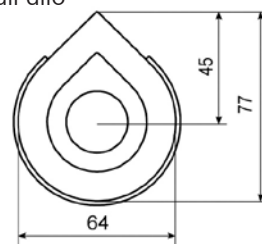
ODEON 270°



Vista frontale



Vista dall'alto



Odeon, Studio Rüegg La Chaize le Vicomte



Odeon, Rüegg Studio Koblenz



TUNNEL





Tunnel

Rüegg VIOLINO TUNNEL con filtro catalitico

- Sportello anteriore: può essere sollevato e aperto con sistema vasistas per carica-re nuova legna e per la pulizia. Sportello posteriore: apertura esclusivamente con sistema vasistas, per la pulizia del vetroceramico
- Grazie allo sportello posteriore apribile esclusivamente con sistema vasistas, non è necessario prevedere alcuna piastra di protezione del pavimento su questo lato
- Design semplice e raffinato : vi permette di mettere gli accenti dove desiderate – si integra sempre alla perfezione nel design della stanza
- Una cornice vetrata quasi invisibile permette la migliore visuale sul fuoco
- Tutte le componenti mobili possono essere smontate anche dopo svariati anni e con il camino completamente installato: se, nonostante l'alta qualità della lavorazione, fosse necessario sostituire un componente, è possibile farlo senza dover intervenire sul rivestimento. Evita lo stress e la polvere e risparmia tempo e denaro!
- Facilità d'uso e funzionalità:
 - Sportello estremamente scorrevole, il vetroceramico rimane pulito più a lungo e risulterà molto facile da pulire
 - utilizzo semplice
- Lunga durata e affidabilità della consolidata qualità svizzera
- Bellissimo gioco di fiamme grazie all'intelligente progettazione della camera di combustione e alla mirata circolazione dell'aria di combustione
- Può essere adattato a quasi tutte le situazioni grazie al gran numero di regolazioni possibili
- Soddisfa le normative energetiche e ambientali europee valide in materia
- Il sistema di controllo della combustione CloudFire può essere integrato
- Possibilità di essere installato come sistema di accumulo (senza griglia dell'aria calda)

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
Violino Tunnel 55 x 73	133x118x60	74, 75
Violino Tunnel 55 x 98	133x143x60	75
Violino Tunnel 45 x 80	113x125x60	76

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

- ✓ **Diametro del raccordo fumi uniformato per tutti i modelli a Ø 200 mm**
- ✓ **Alimentazione di aria fresca uniformata per tutti i modelli a Ø 150 mm**
- ✓ **Spessore uniformato dell'isolamento: 4/5/4 cm***
- ✓ **Possibilità di prevedere lo scarico dei fumi sia superiore che laterale**

* con ventilazione attiva posteriore

Riscaldamento ancora più ecologico con il camino VIOLINO TUNNEL con filtro catalitico di Rüegg

I nuovi **VIOLINO TUNNEL** completano la nostra gamma. Sono camini con un'estetica generosa, adatti al vostro spazio abitativo. All'interno della stanza o come divisori per ambienti, ricreano una cornice naturale al fuoco della legna. I nuovi **VIOLINO TUNNEL** sono il prodotto perfetto per chi ama il design. Sono eccezionali dispensatori di calore e della consueta qualità di Rüegg.

Oltre alla consueta qualità Rüegg, il **VIOLINO TUNNEL** porta sul mercato un'altra novità Rüegg dalla spiccata personalità.

Il **VIOLINO TUNNEL** è il primo caminetto messo in commercio da Rüegg **con filtro catalitico**. Grazie a questa tecnologia raggiunge un eccellente potere calorifico e contribuisce in modo significativo a preservare un ambiente sano.

Il filtro catalitico di Rüegg Cheminée Schweiz AG

Il filtro catalitico è la nostra ultima novità e garantisce una combustione ancora più ecologica. Riduce gli inquinanti nei gas di scarico (garantisce ad esempio valori molto bassi di CO) e contribuisce a una combustione ancora più efficiente.

- I filtri catalitici riducono i valori di CO, gli idrocarburi (CnHm), la presenza di COV e di polveri.
- Sono stabili alle alte temperature e possono resistere in modo permanente a una temperatura di esercizio di 700°C.
- I filtri catalitici sono stabili nel lungo periodo.
- I nostri filtri catalitici sono integrati nel focolare e ne sono una componente.
- Sono facili da pulire. La pulizia e la manutenzione sono descritte nello specifico manuale di utilizzo.
- I filtri catalitici rappresentano un sistema economico per ridurre significativamente le emissioni degli apparecchi di combustione a legna.

I focolari Violino Tunnel garantiscono così che la combustione della legna possa essere anche in futuro la giusta fonte di calore alternativa ed ecologica in tutte le case.

Grazie alla ridotta potenza termica nominale, l'impianto è ideale anche per ambienti di piccole dimensioni (potenza termica nominale VIOLINO TUNNEL 55x73 : 9,4 KW, VIOLINO TUNNEL 55x98 : 9,5 kW, VIOLINO TUNNEL 45x80 : 8,8 kW).



Violino Tunnel 55x98, Rüegg Cheminée Schweiz AG



Violino Tunnel 55x73, Rüegg Studio Vertou

Violino Tunnel 55x73 / Violino Tunnel 55x98

Violino Tunnel 55x73 Violino Tunnel 55x98

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	133x118x60	133x143x60
Dimensioni dello sportello H x L	cm	52x71	52x96
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	125x90x50	125x115x50
Peso totale	kg	195	224

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	9.4	9.5
Gamma della potenza termica	kW	9.4 - 9.8	9.5 - 9.9
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3.2	3.2
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore	superiore

Test

EU	EN 16510	RRF-1022 25 2110	RRF-1022 25 2111
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

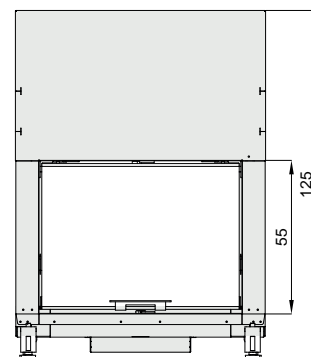
Pareti della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

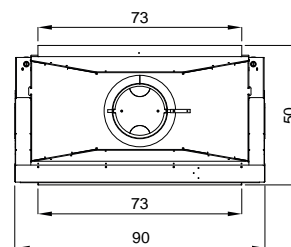
Violino Tunnel 55x73 **NUOVO**



Vista frontale



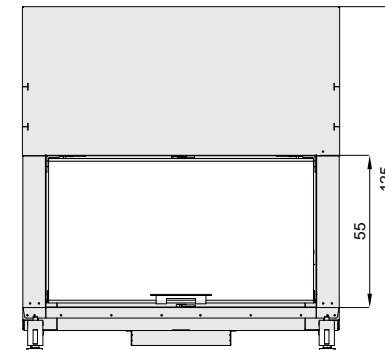
Vista dall'alto



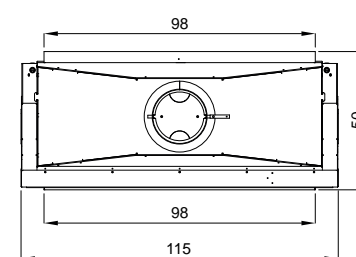
Violino Tunnel 55x98 **NUOVO**



Vista frontale



Vista dall'alto



TUNNEL

Violino Tunnel 45x80

Violino Tunnel 45x80

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	113x125x60
Dimensioni dello sportello H x L	cm	42x78
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	105x97x50
Peso totale	kg	181

Dati Tecnici:

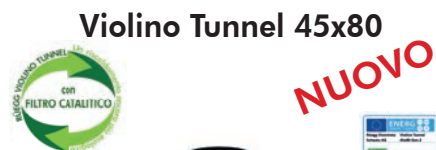
Potenza nominale secondo normativa EN	kW	8.8
Gamma della potenza termica	kW	8.8 - 9.4
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	3
Aria di combustione	Ø cm	15
Scarico fumi	Ø cm	20
Possibilità scarico fumi		superiore

Test

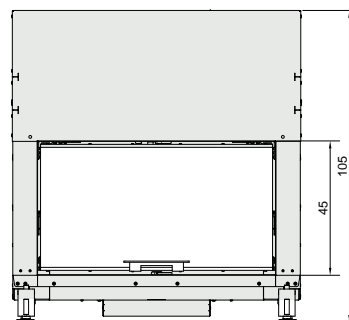
EU	EN 16510	RRF-1022 25 2109
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si
Francia	Flamme Verte	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle
Etichetta energetica		A

Configurazione:

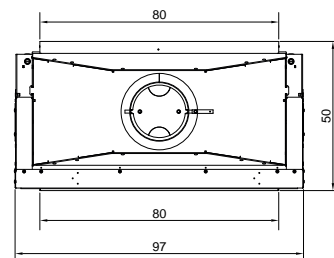
Pareti della camera di combustione	Acciaio
Piano fuoco della camera di combustione	Acciaio
Ventilatore integrato (opzionale)	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si



Vista frontale



Vista dall'alto



* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete infiammabile, senza accessori opzionali



Violino Tunnel 45x80, Rüegg Cheminée Schweiz AG



TUNNEL

STUFE
CAMINO



Camini con rivestimento prefinito

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
CELTIS (3 lati trifacciale)	172 x 68 x 73	80, 82
TILIA (3 lati trifacciale)	171 x 68 x 67	81, 82

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM
Isolamento di una parete infiammabile, senza accessori opzionali

Rüegg CELTIS · Rüegg TILIA

Una volta consegnati, i modelli Fina-Line possono essere installati in meno di una giornata e senza sollevare polvere

TILIA, CELTIS

- Una volta consegnati, i modelli Fina-Line possono essere installati in meno di una giornata e senza sollevare polvere
- Occupano poco spazio: Tilia e Celtis possono essere installate in una superficie inferiore a 1m² e a solo 1 cm di distanza da pareti infiammabili conformemente alle norme Antincendio
- Elegante chiusura ermetica degli angoli vetrati grazie a due sottili guarnizioni metalliche.
- Semplicità d'uso e funzionalità:
 - i vetri, estremamente scorrevoli, rimangono puliti più a lungo e sono facili da pulire
 - utilizzo semplice
- La superficie vetrata su tre lati consente una visione eccezionale del fuoco scoppiettante
- Durevole nel tempo: Se mai fosse necessaria una riparazione, tutti i componenti mobili possono essere sostituiti
- Fiamme stupende grazie all'intelligente camera di combustione in Thermobrikk® e alla precisa regolazione dell'aria di combustione
- Su richiesta e anche ad installazione già avvenuta, è possibile integrare il camino con un set aggiuntivo di accumulo del calore.
- La struttura può essere smontata e rimontata senza danni (per es. in caso di ristrutturazioni o trasloco)

Rüegg CELTIS

I vantaggi di CELTIS focolare trifacciale in un colpo d'occhio:

Un caminetto tradizionale che ricorda un po' una diva. Unico nel suo genere e impossibile da installare senza un'attenta pianificazione e delle basi artigianali importanti. L'innovazione prefinita di Rüegg subito pronta per essere installata, senza troppi fronzoli.

L'eleganza in acciaio nero !

Il modello CELTIS unisce tutti i vantaggi di una stufa-camino con le tipiche qualità tecniche ed estetiche di un camino classico.

Il rivestimento di eccellente fattura, creato artigianalmente in Svizzera, è sobrio e di un'eleganza straordinaria. Realizzato in acciaio con uno spessore di 5 mm è disponibile in due diverse tonalità di nero; un camino equilibrato nato per diventare la star indiscussa del vostro pregiato soggiorno.

- Rendimento elevato ed emissioni straordinariamente ridotte/etichetta energetica A+
- Disponibile in due diverse tonalità cromatiche della superficie: natural black o chocolate black



CELTIS, Studio Rüegg Dijon

Rüegg TILIA

L'esteta senza pretese.

TILIA è il focolare con rivestimento prefinito per eccellenza di Rüegg; prende il nome dal latino 'Tiglio' e combina tutti i vantaggi di una stufa-camino con le tipiche qualità tecniche ed estetiche del camino classico. Il rivestimento, con un forte stile industriale e modaiolo, è interamente realizzato in acciaio, prodotto in Svizzera e rifinito con un'apposita laccatura epossidica.

- Rendimento elevato ed emissioni straordinariamente ridotte/etichetta energetica A+
- Disponibile in differenti colori



TILIA, Rüegg Cheminée Schweiz AG

TILIA / CELTIS

		TILIA	CELTIS
Dimensioni:			
Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	171x68x67	172x68x73
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	42x50x42	42x50x42
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	171x68x67	171x68x73
Peso totale	kg	295	500

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	12.6	12.6
Gamma della potenza termica	kW	12.6 - 13.8	12.6 - 13.8
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	0	0
Aria di combustione	Ø cm	15	15
Scarico fumi	Ø cm	20	20
Possibilità scarico fumi		superiore/posteriore	superiore/posteriore

Test

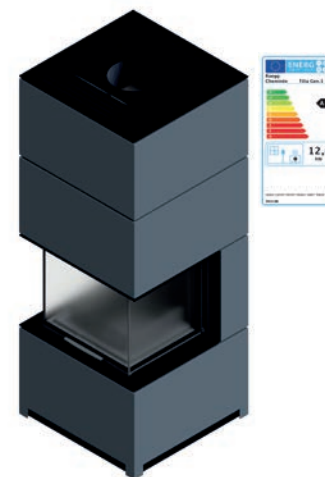
EU	EN 16510	RRF-1022 24 1133	RRF-1022 24 1133
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si	si
Francia	Flamme Verte	*****	*****
Italia	Certificato Ambientale	4 stelle	4 stelle
Etichetta energetica		A	A

Configurazione:

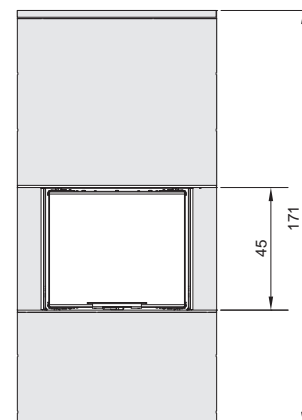
Pareti della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Piano fuoco della camera di combustione	Thermobrikk®	Thermobrikk®
Ventilatore integrato (opzionale)	no	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	si	si
Comando serranda fumi integrato	si	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete incombustibile, senza accessori opzionali

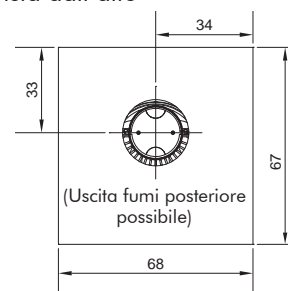
TILIA



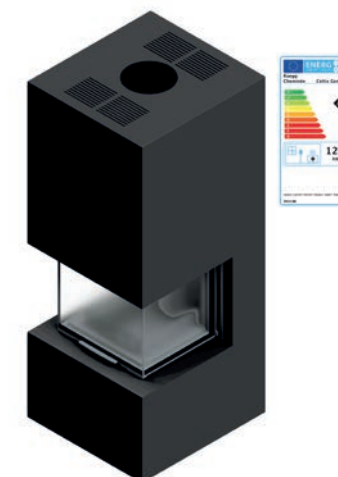
Vista frontale



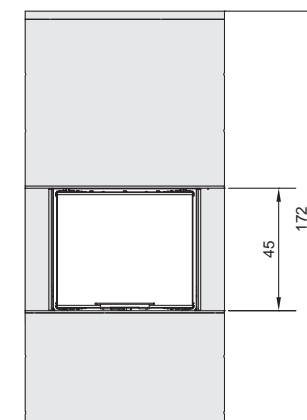
Vista dall'alto



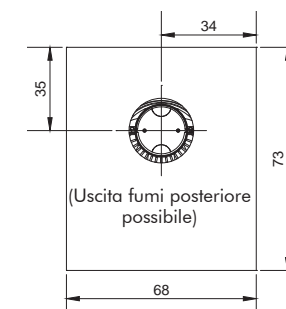
CELTIS



Vista frontale



Vista dall'alto





STUFE
CAMINO



Focolari ad accumulo di calore-/ Focolare per stufa-camino in maiolica (stufa ad accumulo)

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
Focolari ad accumulo di calore SOE Frontale	personalizzate a seconda del progetto	86, 88
Focolari ad accumulo di calore SOE Angolare	personalizzate a seconda del progetto	88
Focolari ad accumulo di calore SOE Bifacciale	personalizzate a seconda del progetto	89
Focolare per stufa-camino in maiolica KE 36x74	personalizzate a seconda del progetto	90

Focolari ad accumulo di calore SOE Focolare per stufa-camino in maiolica KE

Una vista indisturbata sul fuoco

I nostri focolari ad accumulo di calore e focolari per stufa-camino in maiolica offrono la soluzione perfetta per tutti coloro che amano una soluzione a calore radiante capace di conservare il calore a lungo, ma che desiderano anche godere del piacere del fuoco.

Come le esigenze di una fonte di calore possono essere innumerevoli e varie da un progetto all'altro, così anche gli apparecchi della linea Rüegg Heat-Line possono essere molto differenti tra loro. Nelle pagine seguenti troverete una panoramica delle varie possibilità.

Tutte le soluzioni hanno un elemento in comune: garantiscono una vista della fiamma senza compromessi, mentre vi rilassate seduti di fronte al piacevole e sano calore radiante del fuoco.

I prodotti della linea Heat sono disponibili esclusivamente negli Studio Rüegg e presso i partner specializzati e selezionati. Aspetteranno con impazienza una vostra visita e saranno lieti di consigliarvi al meglio.

- È possibile un accumulo di calore supplementare grazie ad una superficie riscaldante opzionale in refrattario
- Calore radiante salutare e di lunga durata
- Dalla moderna stufa ad accumulo intonacata alla stufa in maiolica: tutti gli apparecchi della linea Heat-Line sono ideali per la realizzazione del vostro impianto di riscaldamento
- Dotato di Thermobrikk®

FOCOLARI AD ACCUMULO DI CALORE (SOE)

Efficienti, robusti e rispettosi dell'ambiente: i focolari ad accumulo di calore di Rüegg

I focolari ad accumulo di calore Rüegg sono la soluzione ideale se non si vuole solo godere del fascino e dell'estetica del fuoco, ma anche beneficiare dei vantaggi di un lungo accumulo di calore e della funzione di riscaldamento. Particolarmente apprezzati per case a basso consumo energetico e case passive, i focolari della linea Rüegg Heat-Line offrono tanta versatilità e la giusta quantità di calore.

Perché scegliere un focolare ad accumulo di calore?

I focolari ad accumulo di calore vengono accesi con una maggiore quantità di legna, che viene lasciata bruciare e, se necessario, reintegrata al massimo solo una volta. L'energia prodotta viene immagazzinata e rilasciata nella stanza per un periodo di tempo molto lungo e continuo come sano calore radiante. La funzione scaldante viene chiaramente posizionata al primo posto, con un occhio di riguardo all'ambiente e perché no, anche al portafoglio.

La soluzione ideale per case passive o a basso consumo energetico

Molte case a basso consumo energetico o passive sono dotate di pompe di calore, impianti fotovoltaici o collettori termici. È risaputo che questi sistemi non funzionano in modo efficiente nei giorni molto freddi. Ed è in questa situazione specifica che un focolare ad accumulo, che rilascia il calore lentamente senza surriscaldare la stanza, è l'ideale per evitare qualsiasi tipo di inconveniente.

I vantaggi di un focolare ad accumulo di calore Rüegg in un colpo d'occhio:

- Fino a 20 ore di efficiente accumulo di calore con un carico di soli 6,5 kg di legna.
- Lunga durata e affidabilità della consolidata qualità svizzera
- Il vetroceramico dello sportello rimane pulito a lungo ed è facile da pulire
- Struttura estremamente compatta che occupa poco spazio
- Diverse possibilità di accumulo: scambiatori di calore in metallo, elementi modulare in ceramica o circuiti di accumulo del calore in refrattario realizzati su misura
- Dotato di Thermobrikk®
- Semplicità d'uso e durevole nel tempo: Se mai fosse necessaria una riparazione, tutti i componenti mobili possono essere sostituiti



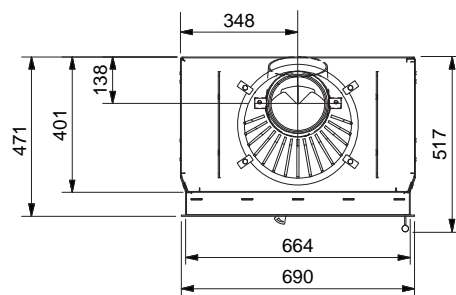
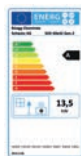
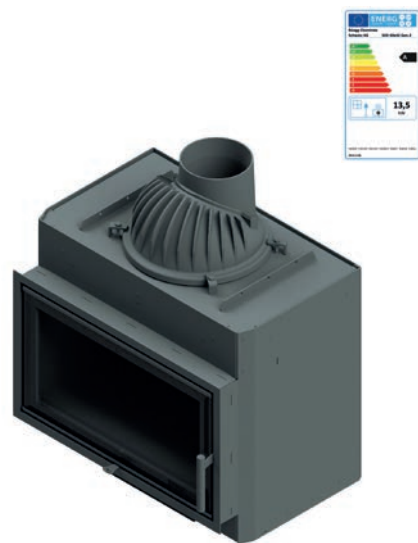
SOE Tunnel, Rüegg Cheminée Schweiz AG



SOE + KE

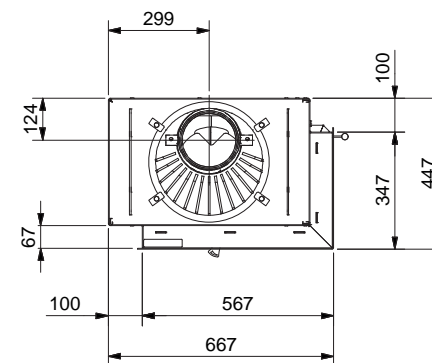
SOE FRONTALE

Focolare (dimensioni incasso) L x H cm	cm	69 x 42
Dimensioni superficie vetrata (dimensioni effettive del vetro)	cm	35 x 62
Dimensioni del focolare L x P x H	cm	70 x 47 x 91
Peso totale	kg	194
Carico massimo di legna (fuoco intermittente)	kg	6.5
Potenza nominale	kW	13.5
Rendimento	%	84
Consumo orario	kg/h	4.22
Emissioni di CO (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	625
Emissioni di polveri (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	28
Tiraggio (focolare chiuso)	g/sec	12.1
Temperatura dei fumi (focolare chiuso)	°C	597
Tiraggio minimo (focolare chiuso)	Pa	12
Diametro scarico fumi / aria comburente	Ø cm	18.0/15.0
Testato secondo lo standard EN 16510	No.	MP-25250-2



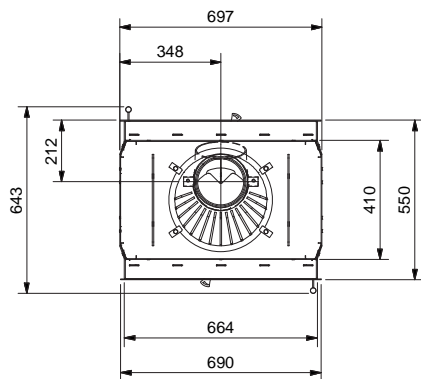
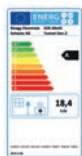
SOE ANGOLARE

Focolare (dimensioni incasso) L x H cm	cm	58 x 46 x 36
Dimensioni superficie vetrata (dimensioni effettive del vetro)	cm	39 x 55 x 33
Dimensioni del focolare L x P x H	cm	67 x 45 x 94
Peso totale	kg	203
Carico massimo di legna (fuoco intermittente)	kg	6.5
Potenza nominale	kW	19.0
Rendimento	%	89.3
Consumo orario	kg/h	6.5
Emissioni di CO (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	1174
Emissioni di polveri (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	17
Tiraggio (focolare chiuso)	g/sec	27.4
Temperatura dei fumi (focolare chiuso)	°C	558
Tiraggio minimo (focolare chiuso)	Pa	12.0
Diametro scarico fumi / aria comburente	cm	18.0/15.0
Testato secondo lo standard EN 16510	No.	MP-25250-1



SOE TUNNEL

Focolare (dimensioni incasso) L x H cm	cm	69 x 42
Dimensioni superficie vetrata (dimensioni effettive del vetro)	cm	35 x 62
Dimensioni del focolare L x P x H	cm	70 x 55 x 91
Peso totale	kg	190
Carico massimo di legna (fuoco intermittente)	kg	6.5
Potenza nominale	kW	18.4
Rendimento	%	82
Consumo orario	kg/h	5.88
Emissioni di CO (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	750
Emissioni di polveri (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	25
Tiraggio (focolare chiuso)	g/sec	18.4
Temperatura dei fumi (focolare chiuso)	°C	612
Tiraggio minimo (focolare chiuso)	Pa	12
Diametro scarico fumi / aria comburente	cm	18.0/15.0
Testato secondo lo standard EN 16510	No.	MP-25250-3



SOE Front, Rüegg Studio Illertissen

FOCOLARE PER STUFA-CAMINO IN MAIOLICA (KE)

**Focolare per stufa-camino in maiolica (KE) di Rüegg
con certificazione DIN EN 13229.**

Le vecchie stufe in maiolica non soddisfano più gli standard ambientali di oggi ed è pertanto necessario sostituirle con dispositivi più ecologici.

Grazie alle sue dimensioni standard, la stufa KE è il prodotto di riscaldamento perfetto per sostituire le classiche stufe in maiolica.

Con i focolari per stufa-camino in maiolica di Rüegg, che si montano con estrema precisione, la vostra stufa in maiolica può essere mantenuta nella sua forma originaria e installata senza costose demolizioni del rivestimento.

Il focolare per stufa-camino in maiolica Rüegg (KE) è la soluzione ideale per godere del fascino e della bellezza del fuoco, ma anche per sfruttare al meglio i vantaggi di un importante sistema di accumulo del calore e della sua ottima capacità di riscaldamento.

Efficiente, duratura ed ecologica

- Calore di stoccaggio di lunga durata: Fino a 20 ore di efficiente accumulo di calore con un carico di soli 6,5 kg di legna.
- Lunga durata e affidabilità della consolidata qualità svizzera
- Semplicità d'uso e durevole nel tempo: Se mai fosse necessaria una riparazione, tutti i componenti mobili possono essere sostituiti
- Capacità di riscaldamento della stanza: fino a 395 m³
- Il sistema di controllo della combustione CloudFire può essere integrato
- Rispettoso dell'ambiente grazie all'impatto neutro di CO₂ durante la combustione della legna.
- Dotato di Thermobrikk® l'eccezionale refrattario nero di Rüegg
- Calore radiante e salutare
- Copertura frontale di finitura disponibile su richiesta
- Rendimento elevato, Basse emissioni,
- Conforme alle normative:
Germania: BImSchV livello 1 + 2
(regolamento federale sul controllo delle emissioni)
Austria: 15a B-VG
Svizzera: LRV 04.2019

NUOVO:

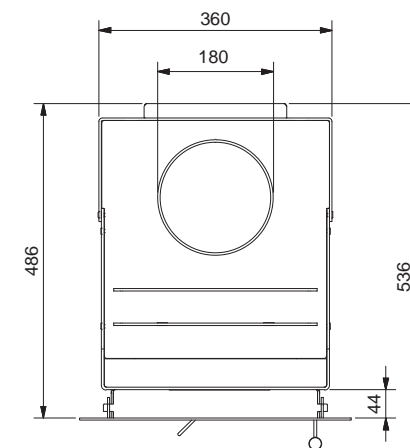
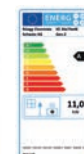
- A scelta con sportello in vetro serigrafato o con cornice in acciaio.
- Pannello frontale 420 x 790 o pannello frontale 480 x 835.
- La porta può essere incernierata a destra o **a sinistra senza costi aggiuntivi!**
- I pannelli frontali sono disponibili anche su misura



KE 36x74

Focolare (dimensioni incasso) L x H cm	cm	36 x 74
Dimensioni superficie vetrata (dimensioni effettive del vetro)	cm	27 x 22
Dimensioni del focolare L x P x H	cm	42 x 49 x 80
Peso totale	kg	102
Carico massimo di legna (fuoco intermittente)	kg	3.2
Gamma della potenza termica	kW	11
Rendimento	%	86
Consumo orario	kW	11
Emissioni di CO (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	1000
Emissioni di polveri (al 13 Vol. % O ₂)	mg/Nm ³	23
Tiraggio (focolare chiuso)	g/sec	8.5
Temperatura dei fumi (focolare chiuso)	°C	266
Tiraggio minimo (focolare chiuso)	Pa	13.0
Diametro scarico fumi* / aria comburente	cm	18.0 o 14,5 / 12.5
Testato secondo lo standard EN 16510	No.	RRF-1022 25 2112

* da ordinare separatamente (non incluso nella fornitura)







COOK-
COOK

Focolare da interno per cottura

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
CookCook	220 x 60 x 74	94, 95

Rüegg COOKCOOK

- **Utilizza combustibile locale ad impatto neutro di CO₂**
La legna è una fonte rinnovabile. Cresce nella foresta, letteralmente davanti alla nostra porta di casa. Il legno è a emissioni zero e non contribuisce al riscaldamento climatico
- **Facile da pulire e da utilizzare**
Il COOKCOOK è efficiente dal punto di vista energetico e la sua combustione è pulita esattamente come quella di una tradizionale cucina. Inoltre, è molto facile da utilizzare e da pulire.
- **Indipendente**
A prescindere da tutto, COOKCOOK non utilizza che la sola energia prodotta dalla combustione della legna. Il piacere di grigliare, riscaldare, cucinare e osservare il fuoco continua, anche quando le luci si spengono.
- **Posizionamento libero**
In cucina, in una veranda, un soggiorno o su una terrazza coperta: la posizione del COOKCOOK può essere scelta liberamente, a condizione che siano disponibili una canna fumaria e un'alimentazione d'aria fresca.
- **Struttura compatta**
Cucinare, grigliare, riscaldare e godersi il fuoco su una superficie di appena 0,4 m². Il COOKCOOK è un piccolo portento.
- **Made in Switzerland**
Progettato a Zumikon, testato in Val Müstair, prodotto a Ennenda e distribuito a Hinwil – **COOKCOOK non poteva essere più «Made in Switzerland» di così.**

COOKCOOK – creato da Rüegg per voi. Vi auguriamo 4* volte più di soddisfazione!

NOVITÀ: il CookCook soddisfa le normative BImSchV livello II, 15-A, LRV

Con il COOKCOOK, ci siamo proposti di realizzare un'idea rivoluzionaria sul mercato.

Il COOKCOOK soddisfa le regole logiche della vita e riporta il fuoco a legna nel luogo dove per secoli è sempre stato: in cucina.

In linea con la tradizione e l'innovazione, unisce vita, piacere e gusto nel cuore della cucina - o in qualsiasi altro luogo di aggregazione.

Con la sua finitura in acciaio inossidabile lucidato, si fonde in maniera impeccabile sia in un ambiente rustico che in un locale dal design contemporaneo.

La sola condizione richiesta per l'installazione è che siano disponibili una canna fumaria e un'alimentazione d'aria fresca.

Un'alimentazione elettrica è necessaria esclusivamente se si desidera integrare il sistema con gli accessori di cottura allo spiedo o girarrosto. Un combustibile naturale, alta resa energetica, i migliori valori di emissione. Il COOKCOOK è orientato al futuro e allo stesso tempo rispettoso dell'ambiente.

Questa idea vi affascina? I nostri partner Studio Rüegg saranno lieti di portare nella vostra cucina lo stile di vita unico che il COOKCOOK trasmette.

**COOK
COOK**
DAS ORIGINAL

- * L'arte del grigliare
- Lil piacere di cucinare
- Il tepore del calore
- Lo spettacolo del fuoco



FOCOLARE DA INTERNO PER COTTURA COOKCOOK

COOKCOOK

Dimensioni:

Dimensioni minime installazione* H x L x P	cm	220x60x74
Dimensioni dello sportello H x L x P	cm	18x25
Dimensioni del focolare H x L x P	cm	178x60x60
Peso totale	kg	225

Dati Tecnici:

Potenza nominale secondo normativa EN	kW	7.0
Gamma della potenza termica	kW	7.0
Potenza termica con un sistema ad accumulo di calore	kW	0
Aria di combustione	Ø cm	12.5
Scarico fumi	Ø cm	20.0
Possibilità scarico fumi		superiore

Test

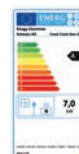
EU	EN 16510	RRF-1023 25 2113
Germania	BImSchV	Stufe 1 + 2
Austria	Verordnung 15-A	si
Francia	Flamme Verte	*****
Etichetta energetica		A

Configurazione:

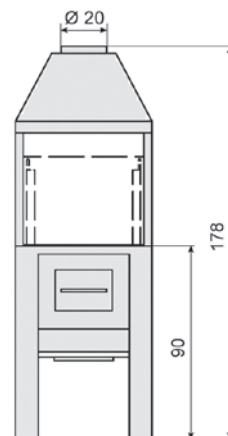
Pareti della camera di combustione	Cemento refrattario
Piano fuoco della camera di combustione	Cemento refrattario
Ventilatore integrato (opzionale)	no
Collegamento a uno scambiatore di calore suppl.	no
Focolare indipendente dall'aria ambiente	no
Opzionale: comando serranda fumi integrato	si

* Dimensioni: dotazione base comprensiva di telaio portante con Silca 250 KM Isolamento di una parete in infiammabile, senza accessori opzionali

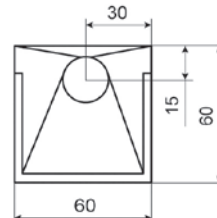
COOKCOOK



Vista frontale



Vista dall'alto





Focolare outdoor

Modello	Dimensioni minime installazione* (HxLxP)	Pagina
SURPRISE	>3 m ²	98-99

Rüegg SURPRISE

RÜEGG SURPRISE – La festa in giardino può iniziare!

Il focolare outdoor SURPRISE di Rüegg offre il romanticismo di un falò senza fumo e in tutta sicurezza.

L'apparecchio perfetto per la terrazza o il giardino: unico, irripetibile, senza fumo e molto sicuro, per una qualità di vita eccellente. Consente una vista completa sul fuoco ardente, senza che l'odore del fumo si diffonda in casa o le ceneri si disperdano nell'ambiente.

SURPRISE - il camino per raffinate specialità al barbecue, per la raclette o la fonduta, per cucinare in giardino o più semplicemente per ore piacevoli in compagnia. Lo spettacolo unico del fuoco, tutto l'anno.

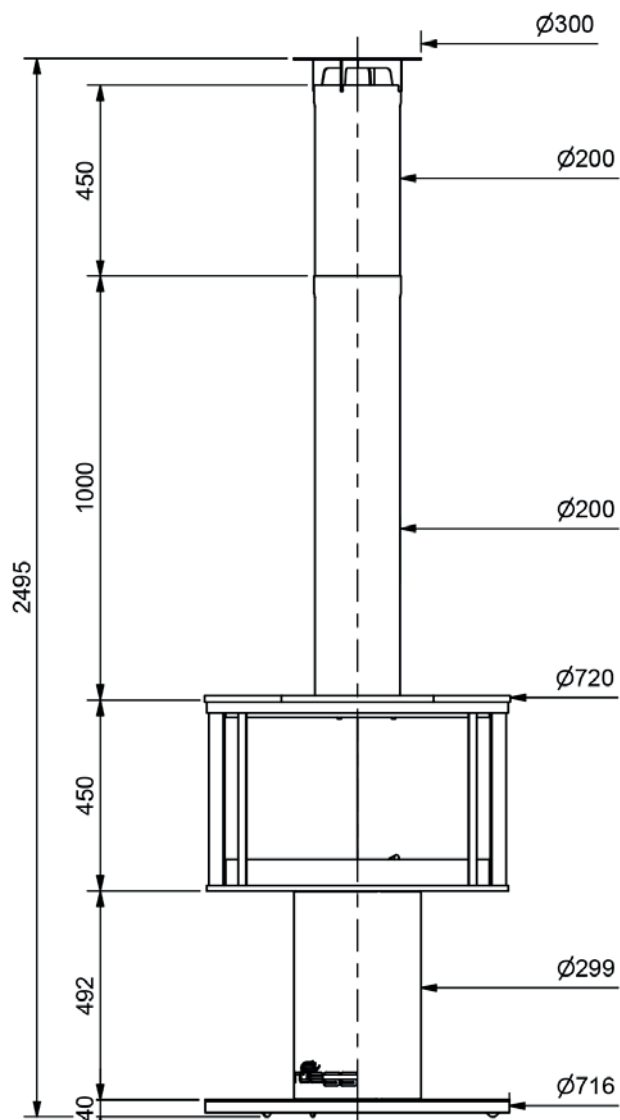
- Niente cenere dispersa nell'ambiente
- Camera di combustione in argilla refrattaria (in opzione disponibile anche in acciaio grezzo)
- Superficie di installazione minima: a partire da 3,0 m²
- Lunga durata e affidabilità
- Multifunzione: come barbecue con braccio girevole e griglia, come piano cottura con o senza le piastre riscaldanti o semplicemente come focolare outdoor per una piacevole atmosfera accogliente.
- La ricetta migliore per staccare la spina

I vantaggi a colpo d'occhio:

- ✓ Camino chiuso per gli spazi all'aperto
- ✓ Vista sul fuoco a 360°
- ✓ Niente fumo fastidioso su viso o vestiti
- ✓ Niente cenere dispersa nell'ambiente

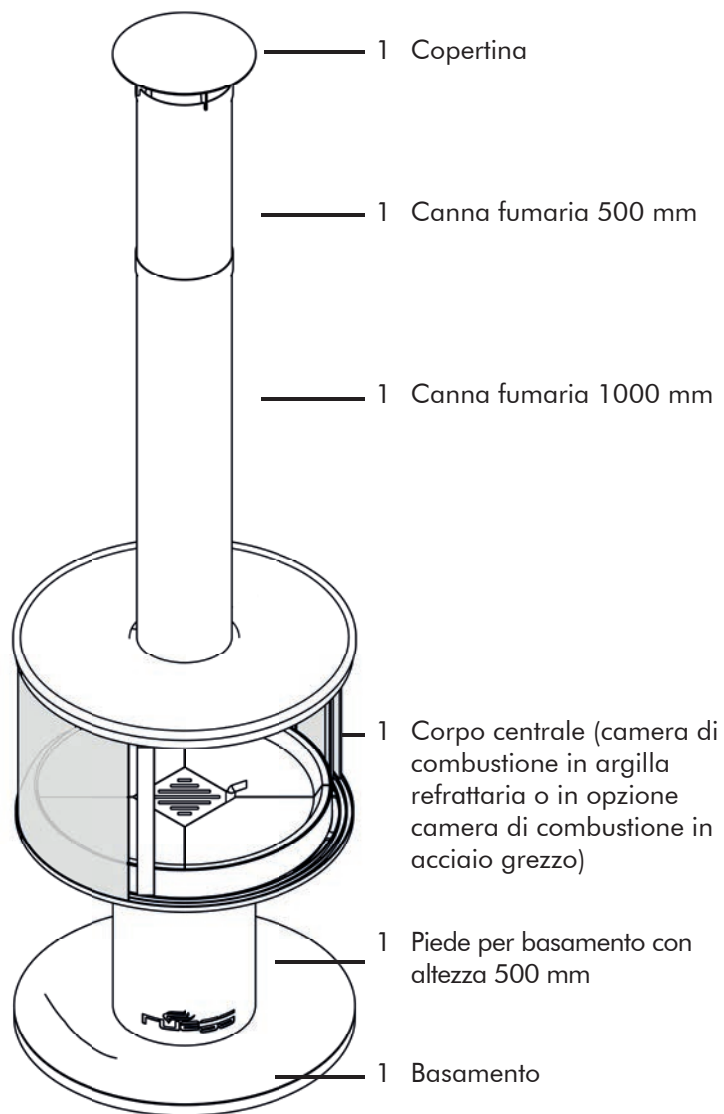
FOCOLARE OUTDOOR SURPRISE

Terminale



Fornitura di base completamente

verniciato di nero



Peso

- Focolare camera di combustione in argilla refrattaria: 130 kg
- Focolare camera di combustione in acciaio grezzo: 122 kg

Accessori opzionali:

Piastre riscaldanti in vetroceramico o in ghisa

- Griglia ottagonale in acciaio cromato con braccio girevole
- Condotto fumi supplementari da 500 mm e 1000 mm





Piastre riscaldanti
in vetroceramico,
camera di combustione
in refrattario

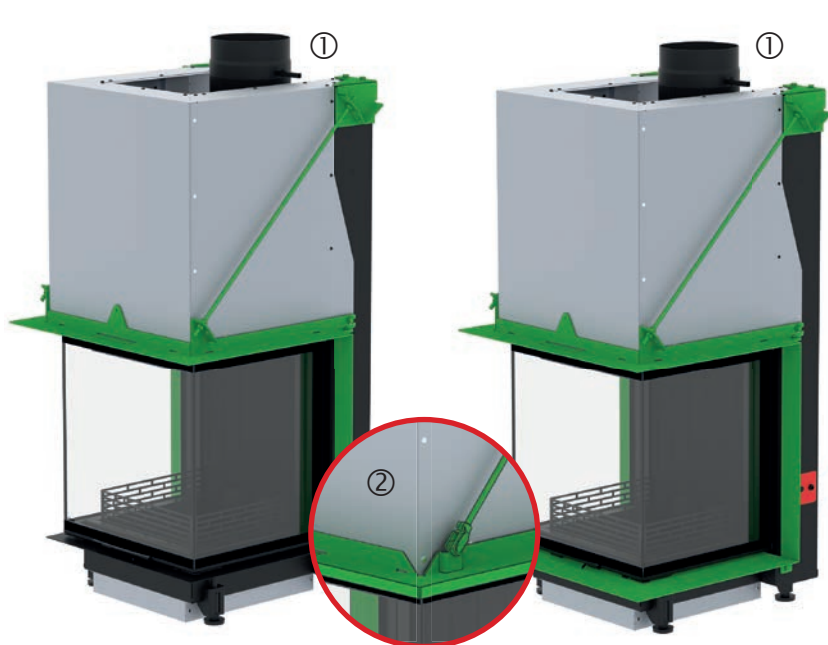


Accessori



Griglia ottagonale
in acciaio cromato.
Piastre riscaldanti
in acciaio cromato.
Camera di combustione
in acciaio

TELAIO DI COPERTURA / TELAIIO PORTANTE



Telaio di Copertura ⁽¹⁾

Telaio in profili angolari di acciaio da 4 mm, verniciato nero, largo 70 mm

Installazione: montato direttamente sul dispositivo

5 lati (RAS, RIII) / 4 lati (RII), verniciato

8 lati (RAS, RIII) / 6 lati (RII), verniciato

Telaio di Copertura „Contour Plus“ ⁽²⁾

Telaio in profili angolari di acciaio da 4 mm, verniciato nero, largo 103 mm

Installazione: montato direttamente sul dispositivo

5 lati (RIII) / 4 lati (RII), verniciato

8 lati (RIII) / 6 lati (RII), verniciato

Caratteristiche: ⁽¹⁺²⁾

- Il rivestimento è collegato al focolare
- Il peso del rivestimento grava parzialmente sul dispositivo
- **Opzionale:** con comando per serranda fumi integrata

Caratteristiche: ⁽¹⁺²⁾

- Il rivestimento è collegato al focolare
- Il peso del rivestimento grava parzialmente sul dispositivo
- Le estremità del telaio sono perfettamente allineate
- **Opzionale:** con comando per serranda fumi integrata



Telaio portante

Telaio in profili angolari di acciaio da 4 mm, laccato nero, larghezza 70 mm

Installazione: ancoraggio a soffitto con barre filettate (opzionali) e ancorato posteriormente alla muratura

Telaio portante completo di accessori di supporto

Caratteristiche:

- Il rivestimento è indipendentemente dal focolare
- Richiede un ancoraggio all'edificio
- Per i dispositivi frontali, il telaio deve/ può essere tagliato o adattato.

Telaio portante senza accessori di supporto (senza barre filettate)

Telaio portante con comando per serranda fumi integrata

Caratteristiche:

- Il rivestimento è indipendentemente dal focolare
- Richiede un ancoraggio all'edificio
- **Comando per serranda fumi integrata**

Telaio portante allungato

Caratteristiche:

- Il rivestimento è indipendentemente dal focolare
- Richiede un ancoraggio all'edificio
- **Profondità maggiorata del telaio per facilitare l'ancoraggio a parete rispetto al telaio portante standard**

TELAIO DI MONTAGGIO / CORNICI A INNESTO



Telaio di montaggio

Telaio in acciaio grezzo da 8 mm non trattato, larghezza 107 mm
Spessore di taglio grezzo e lucido

Telaio di montaggio avvitato

Installazione: Fissato nella parte inferiore del dispositivo (collaborante) e ancorato al soffitto mediante barre filettate (opzionali)

Caratteristiche:

- Il rivestimento è indipendentemente dal focolare
- Richiede un ancoraggio all'edificio
- **Comando per serranda fumi integrata**
- Le estremità del telaio sono perfettamente allineate

Opzionale: Telaio di montaggio avvitato completo di accessori di supporto (barre filettate e tasselli)

Telaio autoportante

Installazione: Struttura indipendente e autoportante installata intorno al dispositivo con funzione strutturale e di finitura

Caratteristiche:

- Il rivestimento è indipendentemente dal focolare
- NON Richiede un ancoraggio all'edificio
- **Comando per serranda fumi integrata**
- Le estremità del telaio sono perfettamente allineate
- Il focolare deve essere sollevato da terra

Opzionale: base con piedini regolabili



Telaio di montaggio Violino e Violino Tunnel porta scorrevole

Telaio in acciaio grezzo da 8 mm non trattato, larghezza 107 mm
Spessore di taglio grezzo e lucido

Telaio di montaggio avvitato

Installazione: Fissato direttamente al dispositivo

Caratteristiche:

- Il rivestimento è collegato al focolare
- NON Richiede un ancoraggio all'edificio



Telaio di montaggio avvitato

Installazione: Fissato direttamente al dispositivo

Caratteristiche:

- Il rivestimento è collegato al focolare
- NON Richiede un ancoraggio all'edificio
- **Comando per serranda fumi integrata**



Telaio di montaggio Violino Tunnel porta battente

Telaio di montaggio avvitato

Installazione: Fissato direttamente al dispositivo

Caratteristiche:

- Il rivestimento è collegato al focolare
- NON Richiede un ancoraggio all'edificio



Cornice a innesto Violino e Violino Tunnel porta scorrevole

Installazione: Fissato direttamente al dispositivo

Caratteristiche:

- Il rivestimento deve essere autoportante
- Opzionale:** staffe magnetiche di fissaggio

Cornice a innesto Violino Tunnel porta battente

Installazione: Fissato direttamente al dispositivo

Caratteristiche:

- Il rivestimento deve essere autoportante
- Opzionale:** staffe magnetiche di fissaggio



• DI SERIE

Forma del vetro	Piatto								2 lati, destra+sinistra										3 lati								
	Violino 45x60	Violino 45x80	Violino 55x73	Violino 55x98	Violino 65x87	Violino 65x116	Larimar ECO	Axinit ECO	R11 50x68x42	R11 50x68x50	R11 50x80x42	R11 50x80x50	R11 50x100x42	R11 50x100x50	R11 50x68x42	R11 50x68x50	R11 50x80x42	R11 50x80x50	Venus ECO	720 ECO	R111 45x56x46	R111 55x56x46	R111 45x56x60	R111 55x56x60	R111 45x56x80	R111 55x56x80	
	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌	┌

Distanza di sicurezza radiante

Frontale/Laterale [cm]	125	150	130	150	170	130	160	170	80/60	80/80	80/60	80/80	80/60	80/75	90/60	80/70	95/60	90/60	80	80	80/70	90	60/70	70/90	60/80	60/90
------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	----	----	-------	----	-------	-------	-------	-------

Scarico Fumi (Ø)	20	20	20	20	20	20	20	25	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	25	20	20	20	20	20	20	20
Aria di combustione (Ø)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	12.5	15	15	15	15	15	15	15
Aria di convezione - ingresso [cm²]	600	800	730	980	1000	1000	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	350	350	350	350	350	350	350	350
Aria di convezione - uscita [cm²]	600	800	730	980	1200	1000	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	350	350	350	350	350	350	350	350

Accessori (opzionali)

Mantello Convettivo	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-
Telaio portante (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si	si	si
Telaio portante con comando per serranda fumi integrato (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Telaio portante allungato (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si	si
Telaio autoportante (acciaio grezzo da 8 mm, non verniciato)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Telaio di montaggio (acciaio grezzo da 8 mm, non verniciato)	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-
Telaio di montaggio con comando per serranda fumi integrato (acciaio grezzo da 8 mm, non verniciato)	-	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Telaio di montaggio autoportante (acciaio grezzo da 8 mm, non verniciato)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	-	-	-	-	-	-	-
Telaio di montaggio autoportante con comando per serranda fumi integrato (acciaio grezzo da 8 mm, non verniciato)	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Telaio di copertura a 5 facce (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Telaio di copertura a 8 facce (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Telaio di copertura a 4 facce (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Telaio di copertura a 6 facce (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Opzionale: Telaio di copertura a 6 facce con comando per serranda fumi integrato (acciaio da 4 mm, verniciato nero)	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Base con piedini regolabili	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Ventilatore integrato	-	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ventilatore esterno	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	si	si	si	si	si	si	si	si	si
Piano fuoco in acciaio (di serie)	-	-	-	-	-	-	si	-	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	si	si	si	si
Piano fuoco in acciaio (opzionale)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-
Modulo d'accumulo (opzionale)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-

3 lati								4 lati	Curvi	Tunnel			Focolari con rivestimento			SOE /KE			
RIII 45x68x46	RIII 55x68x46	RIII 45x80x46	RIII 55x80x46	RIII 45x100x46	RIII 55x100x46	RAS 50x68x42 asym.	RAS 50x80x42 asym.	CUBE0®	Odeon	Violino Tunnel 45x80	Violino Tunnel 55x73	Violino Tunnel 55x98	Cassia	Celtis	Tilia	SOE Front	SOE Eck R/L	SOE Tunnel	KE

90/80	100/60	90/60	90/70	85/60	90/60	110/80	110/80	92	80	100	100	100	90	80/70	80/70	-	90	-	100
-------	--------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	----	----	-----	-----	-----	----	-------	-------	---	----	---	-----

20	20	20	20	20	20	18	18	25	25	20	20	20	15	20	20	18	18	18	18
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	10	15	15	15	15	15	12.5
350	350	350	700	1000	700	350	350	300	300	350	350	700	-	-	-	-	-	-	1500
350	350	350	700	1000	700	350	350	400	400	350	350	700	-	-	-	-	-	-	1300

si	si	si	si	si	si	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	--	--	--	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	-	-	-	si	si	si	si
-	-	si	si	si	si	-	si	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	-	-	-	-	-	-	-
si	si	si	si	si	si	si	si	-	-	si	si	si	-	si	si	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	si	si	-	-	-	-





Note legali:

Fotografi: Stefan Wendt · Carolina Piasecki
Testo e layout
Reparto grafico Rüegg Cheminée Schweiz AG

© by Rüegg Cheminée Schweiz AG, 07.2025

I camini, le stufe-camino Rüegg e i loro accessori vengono offerti e venduti esclusivamente da rivenditori specializzati e qualificati. Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifica tecnica relativa alla gamma prodotti nonché a possibili errori presenti.

Le informazioni contenute in questo catalogo sono il più possibile complete, accurate e aggiornate. Nella misura consentita dalla legge, escludiamo ogni re-

sponsabilità per eventuali errori. Si prega inoltre a rispettare le normative legali e le prescrizioni antincendio specifiche nel proprio paese per l'installazione e il funzionamento di un caminetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto (ad esempio: dati tecnici, prodotti, ecc.) come a modifiche tecniche e ai prodotti senza preavviso. I testi e le illustrazioni di questo catalogo non possono

essere ristampati, riprodotti o altrimenti utilizzati per scopi pubblicitari o commerciali senza un'autorizzazione scritta e menzionando la fonte.

Vogliamo infine ringraziare tutti i nostri partners per il prezioso materiale fotografico che ci hanno messo a disposizione, GRAZIE!



Designed & Engineered in Switzerland



Rüegg Cheminée Schweiz AG
Studbachstrasse 7
8340 Hinwil · Svizzera
Tel. +41 44 938 58 58
info@ruegg.swiss · www.ruegg.swiss

Germania	+49 6022 706 9062
Austria	+43 720 272 200
Francia	+33 368 78 14 71
Italia	+39 039 66 121 55